

NUESTRA
ARQUIT

142
Ej. 2
05/41

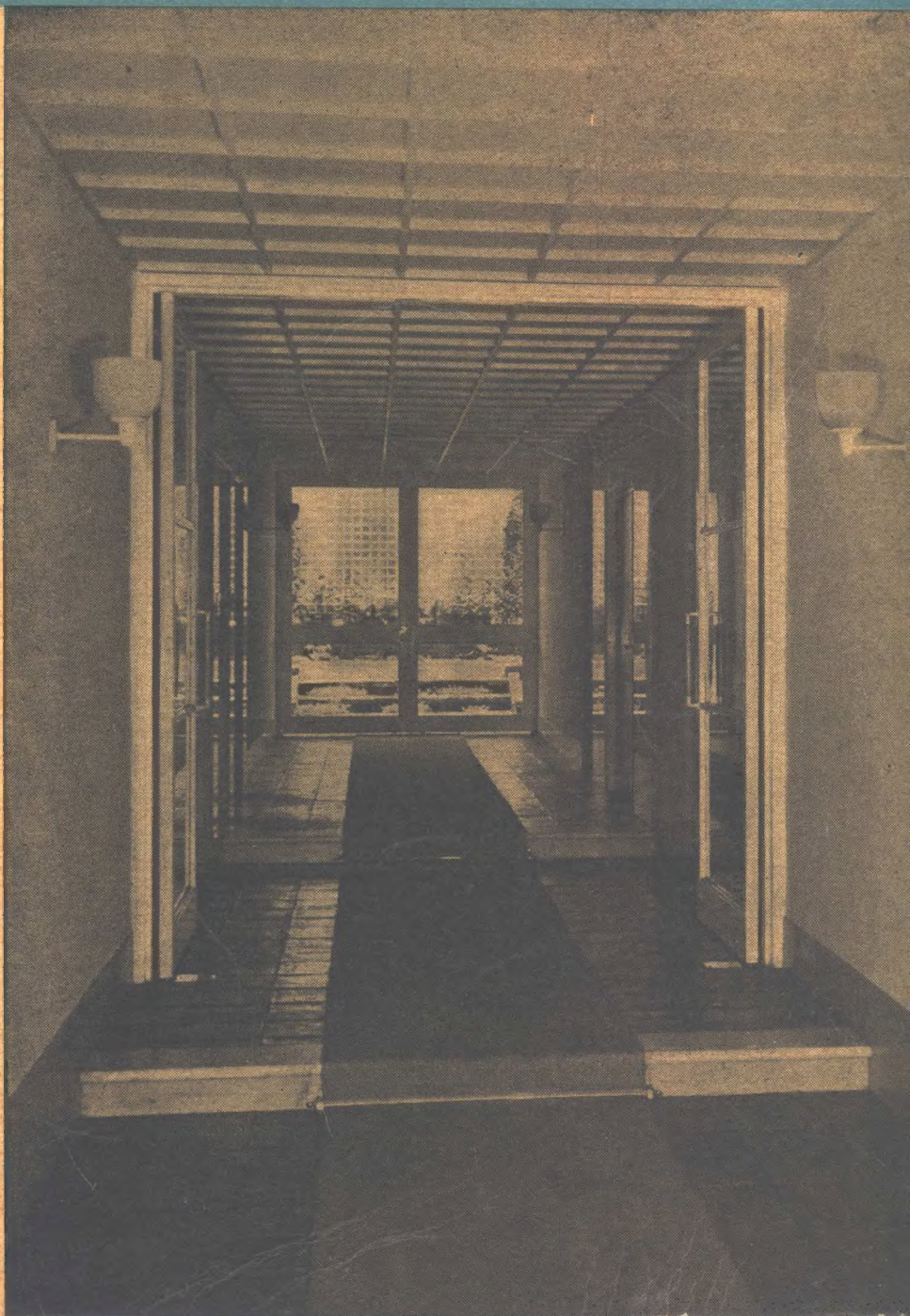
nuestra arquitectura

40

00700

5

mayo de 1941



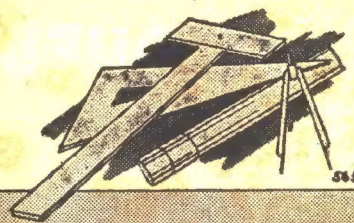


De las 24 horas del día, hay, término medio, 12 de oscuridad... y es precisamente a esas horas, en que todos los miembros de la familia se reúnen en el hogar, cuando más se aprecian las ventajas de una iluminación correcta.

Por eso, señor Profesional, creemos siempre oportuno recordarle que en nuestra Oficina Luminotécnica, hallará colaboración gratuita para lograr los mejores resultados en lo tocante a iluminación funcional y decorativa.

Estamos a su disposición.

PROVENTAS



COMPANÍA ARGENTINA DE ELECTRICIDAD S.A.

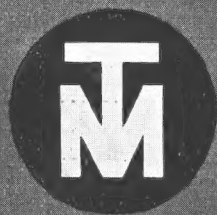
Av. Pie. ROQUE SAENZ PEÑA 812, OFICINA N° 112

U. T. 34 DEFENSA 6001, INTERNO 3

POR MAS VUELTAS QUE LE DEN..



SE QUEDARÁN CON UNA COCINA



**A GAS Ó
SUPERGAS**

TAMET
CHACABUCO 132 - BUENOS AIRES

... en venta en todas las casas del ramo

GRAN FÁBRICA DE BALDOSAS TIPO MARSELLA-TEJAS Y LADRILLOS PRENSADOS Y HUECOS



FÁBRICA CERÁMICA
Alberdi S.A.

ESCRITORIO Y ADMINISTRACIÓN
SANTA FE 882 - ROSARIO
U.T. 22936

EMPLEE EN SUS OBRAS TEJAS Y BALDOSAS ALBERDI

ORGULLO DE LA INDUSTRIA ARGENTINA

PRECIOS, MUESTRAS E INFORMES:

Administración: SANTA FE 882. U. T. 22936 - ROSARIO
o al Representante en Buenos Aires:

O. GUGLIELMONI

AV. DE MAYO 634 (Piso 1°) U. T. 34 - 2792 - 2793

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

Premiadas con el Primer Gran premio en la
Exposición de la Industria Argentina 1933 - 34

Distribuidores:

- JOSE M. DIANTI - Rivadavia 10244
- O. GUGLIELMONI - Av. de Mayo 634
- HIERROMAT S. A. - Alsina 659
- LA BELGA S. A. - Rivadavia 3014
- JUAN PREDÁ - Garmendia 4805

EL MOMENTO ACTUAL DE LA CONSTRUCCION.

La Unión Argentina de Asociaciones de Ingenieros presentó un memorial al Presidente de la Nación y ha editado después ese memorial en un folleto que lleva el título que encabeza estas líneas.

La presentación es extensa y constituye un estudio a fondo, no solo de los problemas de la construcción misma, sino de todas las industrias conexas, y actividades generales que imprimen rumbos a aquella.

Como el trabajo a que nos referimos es de trascendencia y un juicio, por extenso que fuera, no podría abarcar siquiera aproximadamente la enorme suma de información útil que contiene, hemos creído que lo más conveniente, en este caso, es dar a conocer el índice de materias que trata y publicar, además, las conclusiones.

Por otra parte, en nuestro número próximo daremos a conocer íntegramente el capítulo que se refiere a la Vivienda Popular.

El índice de materias es el siguiente:

INDICE

	Pág.
I. Propósitos	7
II. Consideraciones generales	9
Declinación del trabajo	10
III. Obras Públicas	12
Planeamiento de Obras Públicas	17
Consideraciones sobre el régimen financiero de Obras Públicas	19
Ley de Obras Públicas	22
Ley de Contabilidad	23

IV. Obras Privadas	24
Importancia de la edificación de viviendas ..	28
Monto de lo edificado en el país en 1940 ..	29
Monto de lo edificado dentro de 50 Km. de Buenos Aires	31
Monto de la edificación per cápita en las principales ciudades	32

V. Causas que motivan la paralización de los trabajos	34
a) Escasez de materiales: Hierro - Madera - Vidrio - Azulejos - Artefactos Sanitarios - Mármoles - Materiales varios	34
b) Encarecimiento de materiales	40
c) Exceso de cargas impositivas	43
d) Excesivos derechos de edificación	46
Monto de los derechos en algunas ciudades norteamericanas	46
Monto de esos derechos en ciudades sudamericanas	48
Monto de los mismos en las ciudades argentinas	49
e) Falta de ayuda financiera a los propietarios e industriales	56
Ayuda a los propietarios	57
Ayuda a los industriales	59
f) Fallas de la legislación de trabajo	60
Ley de trabajo de menores	61
Ley de despido	62

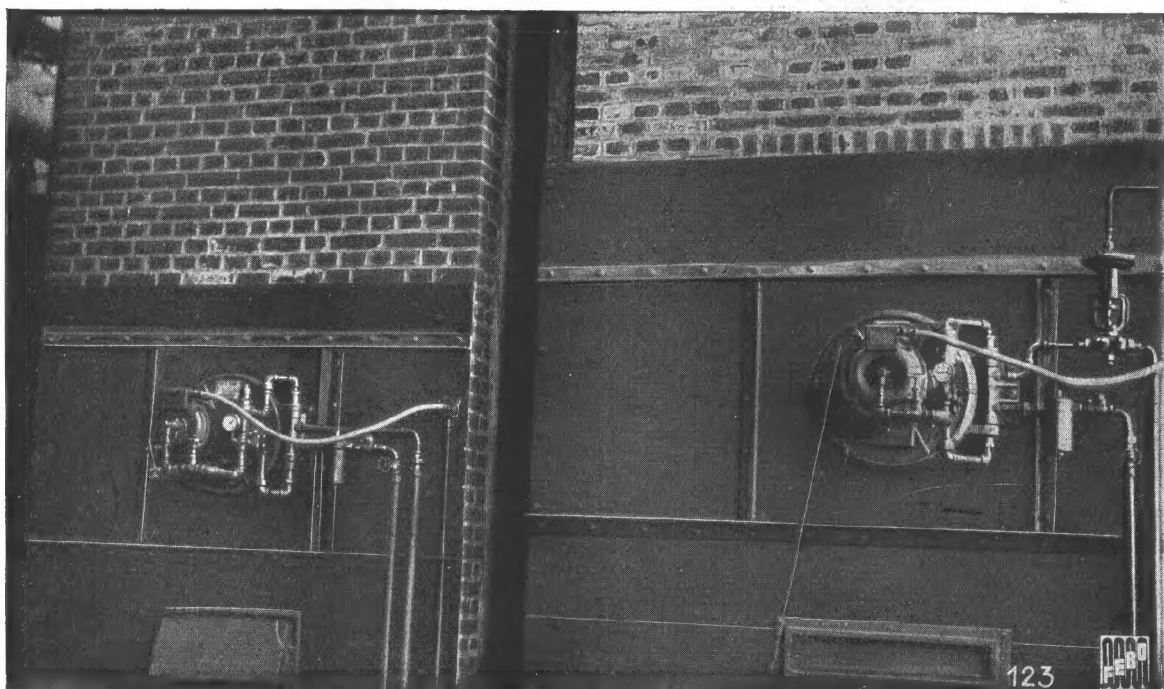
(Continúa en la pág. 102)

QUEMADORES para petróleo pesado



para instalaciones
industriales

QUEMADOR "RAY" tipo AP. 11 N° 6
Instalado en un calentador de aire "Sulzer"



QUEMADOR SEMIAUTOMATICO "RAY" tipo AP. 12 N° 8
Instalado en caldera "Babcock y Wilcox"
Superficie de calefacción 186 m²

Instalación efectuada para
NESTLE ARGENTINA S. A.
EMPALME MAGDALENA F. C. S.

Establecimientos Industriales

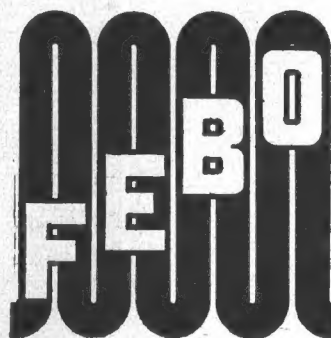
Fischbach, Enquin y Sidler

Ingenieros  Industriales

Administración y Ofic. Técnica:
MORENO 574

BUENOS AIRES

Teléfono • 33, Avenida 8391
Telegr.: FISCHBACH, Bs. Aires



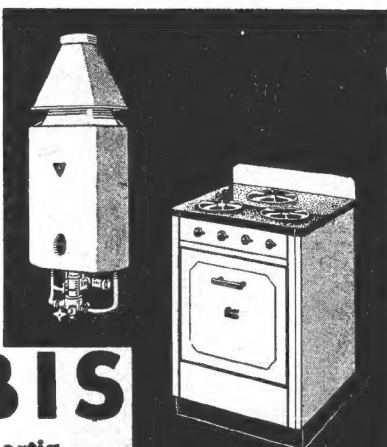
Al escribir a los anunciantes sírvase mencionar Nuestra Arquitectura

**NUESTRA
ARQUITECTURA**

COCINAS
A GAS
SUPERGAS
ELECTRICAS Y
ECONOMICAS
CALEFONES
A GAS
Y SUPERGAS

ORBIS

Roberto Mertig
Callao 53-61 - 38-Mayo 2024-26
Buenos Aires



ARMARIOS ENLOZADOS PARA COCINAS



Muebles
Tapiceria
Decoraciones

FENDRIK Hnos.

UNICAMENTE

Avenida ALVEAR 1552

Teléfonos: 41-Plaza, 3366 y 1369

*¡Calidad es
Economía!*



No debe mirarse solamente el costo inicial de un producto sino también los futuros gastos que podría ocasionar y la duración que tendrá.

Esto debe tenerse especialmente en cuenta al elegir caños para instalaciones de agua corriente, pues filtraciones que se produzcan una vez terminada la obra, acarrearán incalculables gastos e inconvenientes.

Los caños de bronce "SEMA 85" debido a su prolija elaboración, prestan servicios eternos sin interrupción; son del mejor tipo conocido en este renglón.

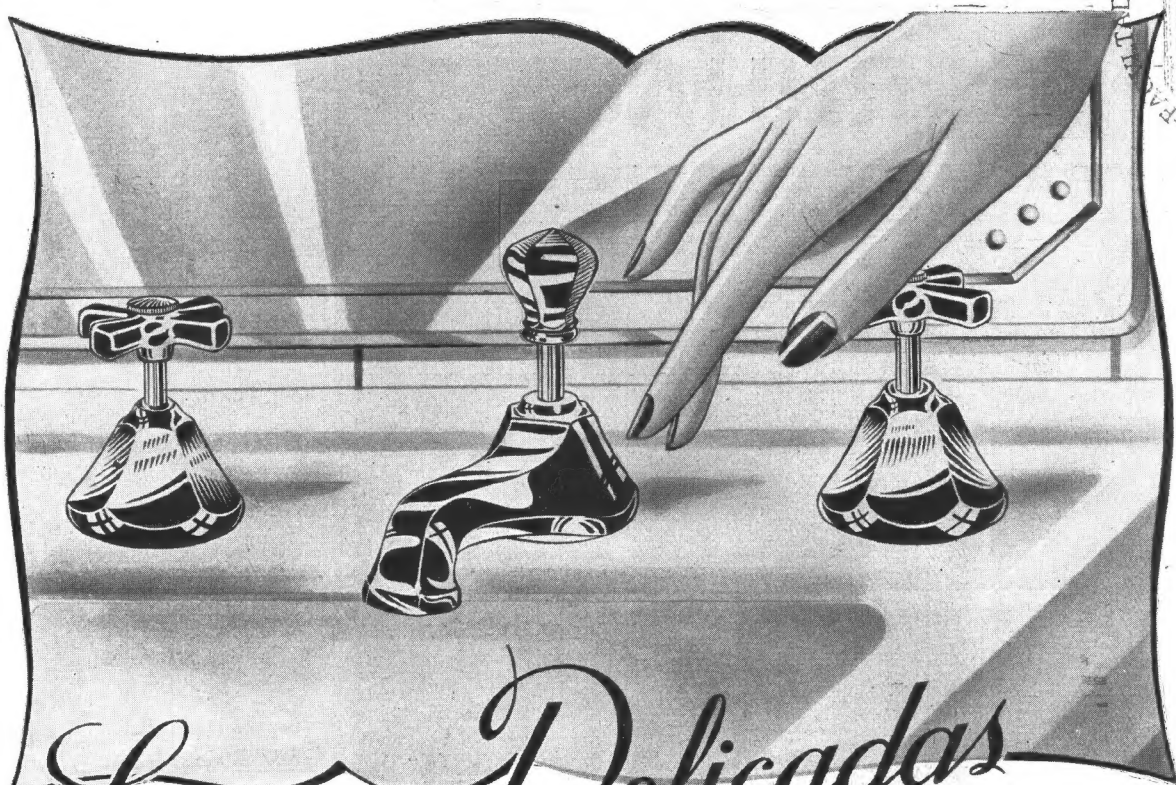
UNIONES POR MEDIO DE LA CLASICA ROSCA
ESPESOR DE PARED GRUESA
ALEACION DE BRONCE AL 85 % DE COBRE

CAÑOS DE BRONCE
"SEMA 85"

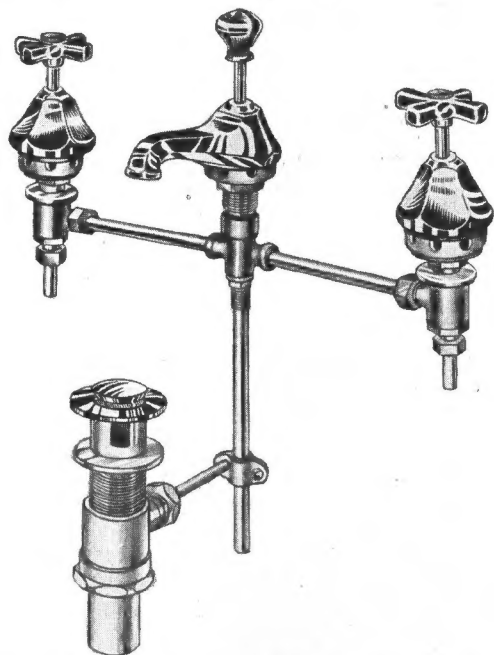
INDUSTRIA ARGENTINA

BELGRANO 857

BUENOS AIRES



Lineas Delicadas



..... que dan características propias é inconfundibles a este juego de lavatorio combinado, con sopapa a pistón, en acabado R. H. niquelado o cromado, y que resulta la más exacta expresión de la bondad en nuestros accesorios.



Establecimientos Metalúrgicos
PIAZZA HNOS
SOCIEDAD DE RESPONSABILIDAD LIMITADA

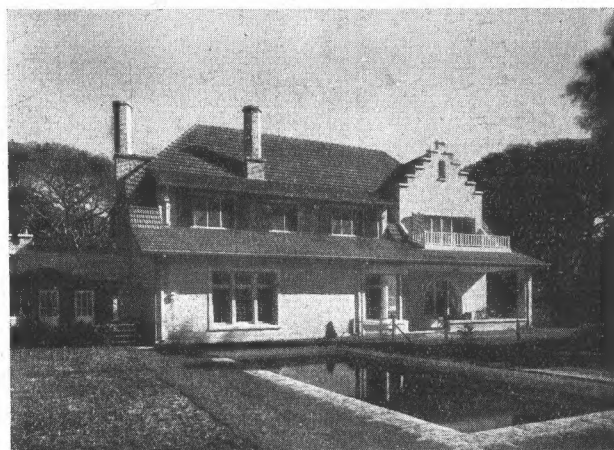
ADMINISTRACION • EXP. Y VENTA
ARRIOLA 158 • BELGRANO 502
TALLERES •
ARRIOLA 154

ZEUS

H. BORNHAUSER

EMPRESA CONSTRUCTORA

HIDALGO 31
U. T. 60, Caballito 4999



Efectuamos la construcción
de la obra Arq. J. Van Braam
Houckgeest, José C. Paz
736/38 - San Isidro F.C.C.A.

(Viene de la pág. 98)

VI. Medios de combatir la actual escasez y encare-

cimiento de los materiales	64
Hierro- Madera - Planillas de importación ..	65
Formación de consorcios para importación de materiales	75

VII. La Vivienda Popular

Insuficiencia de la obra realizada en el país	79
Acción coordinadora del Estado	81
Asesoría técnica del Estado	85
Importancia económica de la construcción de viviendas populares	88
Derechos de edificación	91
Subdivisión de la tierra	91

VIII. Conclusiones

En cuanto a las conclusiones generales, que resumen el trabajo, están redactadas así:

I.—Concretar la ejecución de obras públicas a aquellas que satisfagan imperiosas necesidades de carácter social, a las que utilicen mayor porcentaje de mano de obra y materia prima nacional, a las que puedan ser terminadas en el menor plazo posible, y a las que por su carácter retributivo faciliten su rápida financiación.

II.—Hacer inmediata la efectividad del Decreto número 86.183 de fecha 11 de marzo de 1941, aprobatorio de dictamen de la Comisión Mixta para el estudio sobre régimen de ejecución de los trabajos públicos y del proyecto de Plan para 1941, nombrada por resolución ministerial del 17 de enero de 1941 que, en sus puntos fundamentales, aconsejaba:

—Centralizar en el Ministerio de Obras Públicas la direc-

ción y contralor de todos los estudios y trabajos para construcciones que ejecute la Nación.

—Preparar un programa de trabajos a desarrollar en un período de cuatro o cinco años.

—Acopiar organizadamente toda la información relativa a construcciones públicas o privadas, así como proceder al estudio e investigación de los recursos de nuestro suelo.

III.—Incrementar racional y moderadamente el Plan de Trabajos Públicos de 1941 en concordancia con la actual situación financiera del Estado, destinando estos nuevos fondos a la construcción, en el interior del país, de escuelas primarias y de artes y oficios, hospitales, establecimientos carcelarios y de ciertas obras de riego que siendo indispensables se encuentran en condiciones de pronta iniciación.

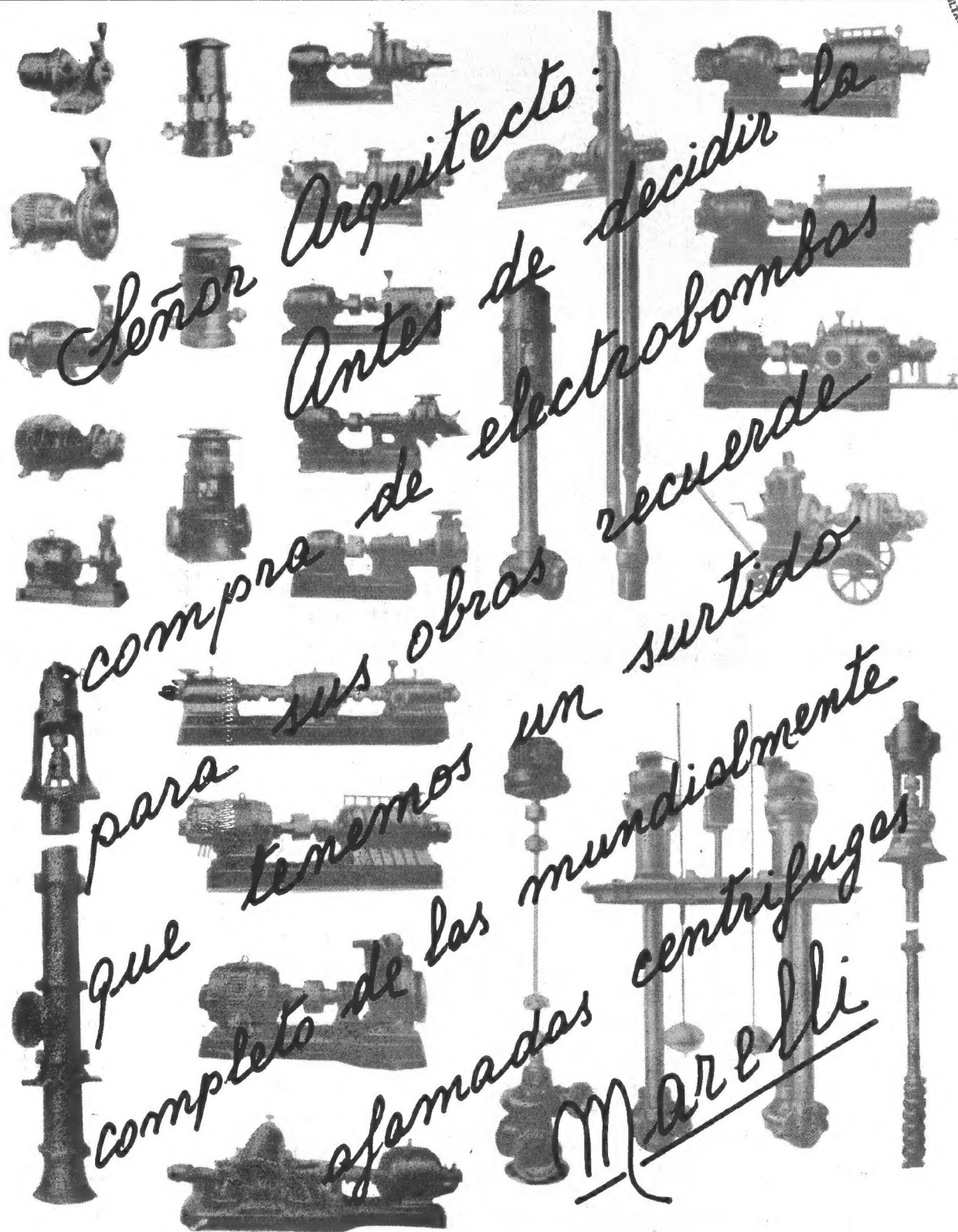
IV.—Anticipar la ejecución de ciertas obras del Plan Nacional de Vialidad en concordancia con las previsiones que para la financiación de tales créditos dispone la ley respectiva, en base a la segura y pronta percepción que de los fondos necesarios podría hacerse, dada la naturaleza y características de la correspondiente fuente de recursos.

V.—Arbitrar las disposiciones necesarias para la pronta iniciación de los edificios de algunas reparticiones públicas, que cuentan a ese efecto con fondos propios o destinados por leyes especiales.

VI.—Propender a la modificación, con carácter temporario, de las reglamentaciones municipales, en forma que permitan la substitución de estructuras resistentes de hierro por otras de madera, aplicando igual criterio en las obras públicas.

VII.—Fomentar la adaptación de estructuras típicas y sistemas constructivos regionales a la técnica moderna, empleando materias primas locales.

(Continúa en la pág. 108)



Señor Arquitecto:
Antes de decidir la compra de electrobombas recuerde para sus obras un surtido completo de las mundialmente famosas centrífugas Marelli

MOTORES MARELLI S. A.

C O R D O B A
SANTA ROSA 65 - Telef. 2142

B U E N O S A I R E S
CALLAO 353 - U. T. 35 - 4600-01

R O S A R I O
RIOJA 1342 - U. T. 23168

Las estructuras de los edificios
ALSINA 1236 y BEAUCHEFF 230-36
fueron ejecutadas por

AMERICO DE MICHINO

INGENIERO CIVIL

HORMIGON ARMADO

Avenida ROQUE S. PEÑA 501

U. T. 33, Av. 7381

Hans G.

LOGEMANN

LUCES Y

LAMPARAS

HANS G. LOGEMANN - Buenos Aires
Fabricante de Artefactos Eléctricos

U. T. 47 - 0518

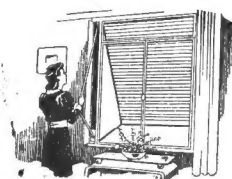
Estudios PASO 163

CATTANEO

CORTINAS DE MADERA

Proyección a la Veneciana
SISTEMA AUTOMATICO

"8 en 1"



Se han colocado en las obras: Alsina 1236, Arquitecto Alfredo
Joselevich y C. I. T. A. (Mendoza), Arquitecto L. O. Dudley



PERSIANAS PLEGADIZAS

AMERICANA
"VENTILUX"

EXPOSICION Y VENTAS

GAONA 1422 • U. T. 59, Paternal 1655

MULVILLE & Co. Ltd.

EMPRESA CONSTRUCTORA

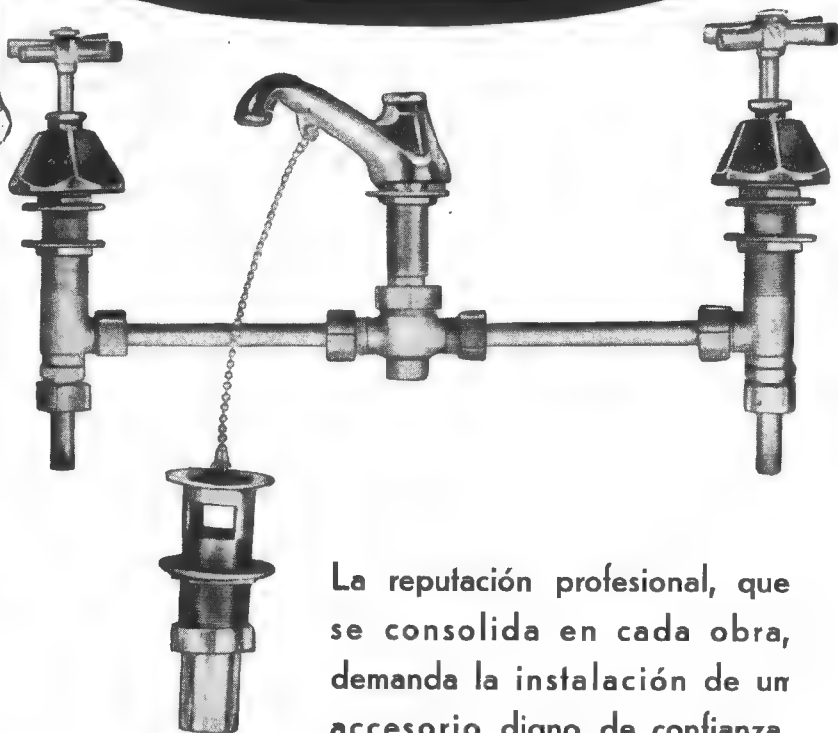
ha tenido a su cargo la construcción
del edificio de la C. I. T. A., proyecto
del Arquitecto L. O. Dudley
que se publica en este número

CANGALLO 360 • U. T. 33-3996 y 97 • Buenos Aires



LAVATORIOS MODERNOS

Los accesorios para lavatorios y baños "L. U." constituyen el orgullo en todo cuarto de baño moderno, porque le dan un aspecto sobrio y distinguido. Son de hermosos diseños, sólidamente contruídos con materiales de óptima calidad, por lo que su funcionamiento está garantizado.



La reputación profesional, que se consolida en cada obra, demanda la instalación de un accesorio digno de confianza.

Los Accesorios "L.U." dan a usted en todo sentido el máximo de seguridad, brindando las condiciones que exige la obra perfecta. Al detallar los materiales para el edificio que ahora está usted proyectando, especifique e instale los accesorios de marca "L.U."



INDUSTRIA ARGENTINA DE CALIDAD

S. A. Fundición y Talleres **"LA UNION"** Buenos Aires

ESTAN EN VENTA EN LAS MEJORES CASAS DEL RAMO

JOSE RIBOLDI

ROQUE PEREZ 3040
U. TELF. 73-3293

tuvo a su cargo la
instalación sanitaria
de la obra calle
TUCUMAN 675 del
Arq. Alberto Prebisch

BAVOSI HNOS.

La instalación sanitaria
de la obra en San Isidro
proyecto del Arq. J. Van
Braum Houckgeest, que
se publica en éste
número, ha estado a
nuestro cargo.

Av. J. B. Justo 9054
U. T. 64, Liniers 0195
BUENOS AIRES

OBRAS
SANITARIAS

C. J. ROVAGNATI

ASAMBLEA 1150
U. T. 63, Volta 1533
BUENOS AIRES

en la obra
C.I.T.A.
de Mendoza



Los enrejados
"VERLIT"
de esta obra fue-
ron suministrados
por la firma

F. ARNTSEN

ING. CIVIL
HOENICH ARNADO
PISOS DE VIDRIO, CLARABOYAS Y ENREJADOS "VERLIT"
LADRILLOS DE VIDRIO "VITRABLOCK"

PERU 375 U. T. 33 - 9917

Instalaciones de cale-
facción central a vapor,
de baja y alta presión,
aire y agua caliente

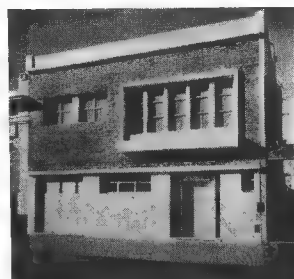
Quemadores de
petróleo.
Agua caliente central

E. ORTELLI & CIA.

SERIEDAD Y
COMPETENCIA

OBRA: JOSE C. PAZ 736/38
SAN ISIDRO
instalaron Calefacción por
agua caliente e Intermediario

Oficina técnica
HOLMBERG 3257
U. T. 51 - Urquiza 0304



HERRERIA DE OBRA
CARPINTERIA
METALICA

en la obra
Beaucheff 230/6
Arq. Carlos Vilar

NAVONE HNOS.

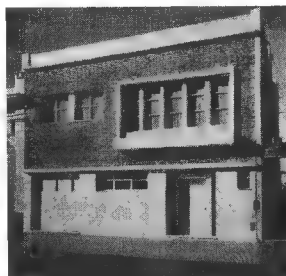
TRIUNVIRATO 3961/63 U. T. 51, Urq. 4487

Instalaciones
eléctricas

José Tenconi

Efectuó todas las insta-
laciones eléctricas de la
obra: José C. Paz 736/38
San Isidro - F.C.C.A.
del Arq. J. Van Braam
Houckgeest.

DELGADO 366
U. T. 54, Darwin 1615
BUENOS AIRES



CALEFACCION
CENTRAL
y AGUA CALIENTE
instaladas en la obra
Beaucheff 230/6

por la firma

D. FORTUNATO & Cia.

LUGONES 3519 U. T. 51 - Urq. 4604



El

GAS

resuelve económicamente
estos 4 problemas:

1 CALEFACCION

2 COCINA

3 AGUA CALIENTE

4 REFRIGERACION

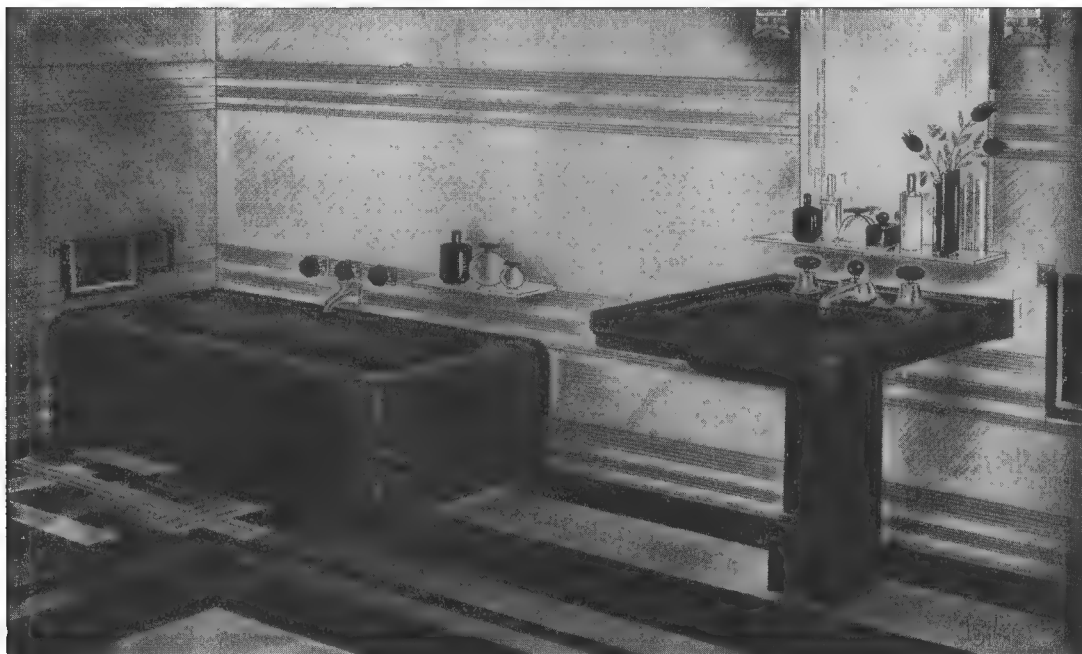


El Profesional consciente, en salvaguardia de los intereses confiados a su idoneidad, instala GAS en todas sus aplicaciones, porque es el combustible más popular, económico, rápido y de fácil regulación.

El cuerpo técnico especializado de la Compañía Primitiva de Gas de Buenos Aires Limitada, está a disposición de los Señores propietarios y profesionales para evacuar cualquier consulta respecto a las instalaciones de GAS, ya sean domésticas o industriales.

Invitamos a los Señores profesionales a confiarnos la ejecución de las instalaciones, obteniendo así la máxima garantía y a conocer los artefactos que para las múltiples aplicaciones del GAS, fabricamos en nuestros propios talleres, visitando nuestras exposiciones en la casa Central y Sucursales.

COMPANIA PRIMITIVA DE GAS DE BUENOS AIRES LTDA.
ALSINA 1169 ★ U. T. RIV. 2091



En el edificio José C. Paz 736/38, San Isidro, F.C.C.A. proyecto del Arq. J. Van Braam Houckgeest, que se publica en este número, hemos tenido a nuestro cargo el suministro de todos los **ARTEFACTOS SANITARIOS.**

Hasenclever & Cia.
B E L G R A N O 673

(Viene de la pág. 102)

VIII.—Liberar de cargas impositivas a las nuevas edificaciones durante un plazo prudencial.

IX.—Suprimir temporariamente los derechos de edificación para la vivienda modesta.

X.—Disminuir los elevados derechos actuales de edificación para el resto de las construcciones.

XI.—Adaptar la Ley de Contabilidad, en forma que la misma facilite y abarate la ejecución de las obras públicas.

XII.—Fomentar la liberalidad en los préstamos; así como acelerar la tramitación de las operaciones en el Banco Hipotecario Nacional.

XIII.—Encarar un amplio plan de vivienda popular, dentro de todo el país, sobre la base financiera de movilización de los créditos congelados.

XIV.—Determinar los stocks de materiales existentes en el país.

XV.—Reprimir los sistemas trustificados de venta manteniendo el control por la fijación de precios máximos.

XVI.—Adoptar medidas gubernativas que permitan desarrollar y explotar en forma permanente en el país, las industrias proveedoras de los materiales esenciales para la construcción, propiciando, además, un régimen de franquicias para toda industria productora de artículos no elaborados en el país hasta ahora.

XVII.—Intensificar la investigación de las fuentes naturales de materias primas para la construcción.

XVIII.—Dar cumplimiento a las sugerencias formuladas el 13 de mayo de 1938 por la Comisión Honoraria para el estudio de un Plan de Fomento de las Industrias Siderúrgica y Metalúrgica Argentinas, en el sentido de aprovechar el hierro viejo existente en el país para la producción de acero.

XIX.—Adoptar las disposiciones necesarias para el estricto cumplimiento del decreto que obliga a la declaración de la existencia de hierro viejo en el país, y arbitrar los medios que aseguren su adquisición para las exigencias de la industria.

XX.—Preservar nuestra riqueza forestal adoptando medidas que aseguren su racional utilización y procuren evitar incendios de bosques. Disponer la realización del inventario de nuestra riqueza forestal. Desarrollar la forestación y reforestación en los lugares de económica utilización, estableciendo franquicias y estímulos compensatorios.

XXI.—Ampliar la difusión de los estudios sobre el uso de maderas del país.

XXII.—Estimular, por el abaratamiento del transporte y la ayuda financiera, la explotación maderera.

XXIII.—Propender a la urgente formación de consorcios privados de importación, controlados por el Estado, facilitando la tramitación diplomática de los permisos de exportación, la provisión de bodegas y estableciendo precios fijos durante dos años, haciéndose cargo el Estado de las diferencias que pudieran producirse durante ese lapso.

XXIV.—Encarar con urgencia la creación de la Marina Mercante Nacional, disponiendo como primer paso la utilización de las bodegas inmovilizadas en nuestros puertos y el aprovechamiento posible de los buques de la Armada Nacional. Fomentar e incrementar el desarrollo de los astilleros.

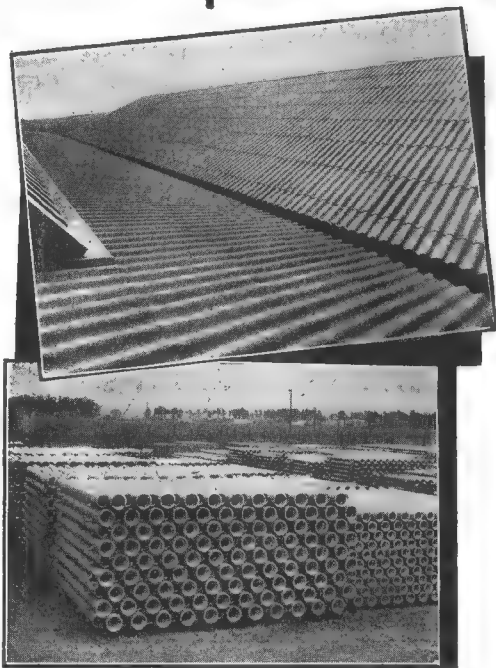
XXV.—Emprender una activa y racional política de intercambio de productos con todos los países de Sud América.

XXVI.—Facilitar el desenvolvimiento de las empresas constructoras y proveedoras del Estado, disponiendo

(Continúa en la pág. 110)

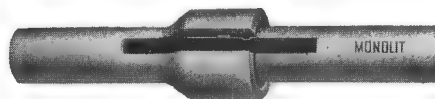
Caños y
Chapas

MONOLIT



Chapas lisas y acanaladas, de
composición homogénea, im-
permeables, inalterables
e incombustibles.

Caños con enchufe
de una sola pieza



MONOLITICO

Cia. FIBROCEMENTO MONOLIT S. A. I. C.

Fábrica en San Justo (Prov. de Bs. As.) Avda. Provincias Unidas 2696/98

Ventas: S. A. Talleres Metalúrgicos SAN MARTIN "TAMET"

CHACABUCO 132 - BUENOS AIRES



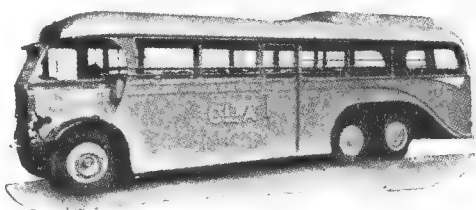
LA LUZ

ES FACTOR PRIMORDIAL EN LA
EDIFICACION MODERNA

La luz eléctrica es un elemento de-
corativo y ornamental de extraordinario va-
lor estético. De su adecuada e inteligente
aplicación depende el éxito completo de una
obra moderna.

LAMPARAS **PHILIPS**
INDUSTRIA ARGENTINA





Señor turista... en

Mendoza
San Luis
Villa Dolores
San Carlos de Bariloche

C.I.T.A. y sus oficinas están a disposición de usted y gustosamente le proporcionarán la información que necesite.

C.I.T.A.

COMPANÍA INTERNACIONAL DE TRANSPORTES AUTOMOVILES
FLORIDA 783 U. T. 31-5296 BUENOS AIRES

Obra José C. Paz 736/38

SAN ISIDRO F. C. C. A.

Arquitecto, J. VAN BRAAM

la CARPINTERIA METALICA
Y HERRERIA ARTISTICA
fueron encargadas a

PRIETO Y COLALILLO

OLAYA 1371

U. T. 54 - Darwin 2268

● L. Marceillac

EMPRESA DE PINTURA

Todos los trabajos de
pintura de la C. I. T. A.
proyecto del Arq. L. O.
Dudley han sido efectua-
dos por ésta empresa.

M. PEDRAZA 2280
U. T. 70, Núñez 8962
BUENOS AIRES

(Viene de la pág. 108)

que todo certificado de trabajos, materiales o implementos destinados a obras públicas, sea descontado de inmediato, con muy bajo interés, por intermedio del Banco de la Nación.

XXVII.—Prestar ayuda financiera a los propietarios en base a la movilización por el Estado de los fondos congelados o al fomento por el mismo, de esa movilidad, mediante su garantía.

XXVIII.—Mantener actualizada y difundida la información estadística, de toda actividad vinculada a la construcción.

XIX.—Organizar el crédito típicamente industrial con carácter oficial.

XXX.—Actualizar la Ley de Obras Públicas, ajustándola a los nuevos conceptos de la legislación y de la técnica.

XXXI.—Organizar el asesoramiento técnico-económico a los industriales difundiendo las investigaciones y estudios realizados, creando al efecto un Instituto similar al de Pesquisas Tecnológicas de San Pablo (Brasil).

XXXII.—Modificar la Ley de Despido Nº 11.729 excluyendo de su alcance a la industria de la construcción y haciendo, además, que contemple las situaciones de emergencia que imposibiliten materialmente la continuidad de la producción.

XXXIII.—Modificar la ley sobre trabajo de menores Nº 11.317 en forma que haga compatible el aprendizaje con la marcha normal de toda industria.

XXXIV.—Propiciar la pronta sanción de un Código de Trabajo que armonizando equitativamente los derechos del capital y el trabajo, asegure la regularidad de sus actividades.

Firman este memorial los ingenieros Luis V. Migone, Juan Andrés Cameirone, Angel Figini y José F. Herrera.

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS PARA VIVIENDAS ECONOMICAS IN- DIVIDUALES, MINIMA Y MEDIA, CON EL MAXIMO USO RACIONAL DE CEMENTO PORTLAND.

El Concurso de anteproyectos para viviendas económicas individuales, mínima y media, organizado por el Instituto del Cemento Portland Argentino con los auspicios del Centro Argentino de Ingenieros y la Sociedad Central de Arquitectos, ha tenido un éxito brillante, pues se han presentado 71 trabajos, y solo han debido eliminar los Asesores Técnicos a 3 de ellos, por no dar cumplimiento a lo dispuesto en las Bases.

De los 68 proyectos que pasaron a consideración del Jurado, 43 correspondían a la Categoría "A" (vivienda mínima), y 25 a la Categoría "B" (vivienda media).

El Jurado, —que ha estado integrado por los siguientes profesionales: Ingo. G. Fillol Day, en representación del Centro Argentino de Ingenieros, Arq. J. De Mattos, en representación de la Sociedad Central de Arquitectos, Ingo. F. De la Puente, en representación de la Cámara de la Construcción de Socios del Centro Argentino de Ingenieros, Arq. Hugo Armesto, en representación de los concurrentes, bajo la presidencia del Ingo. Juan Agustín Valle, Director Técnico del Instituto del Cemento Portland Argentino—, ha debido realizar una labor intensa para estudiar detenidamente cada uno de los anteproyectos y poder determinar su valor relativo.

En cuanto al concurso, podemos decir que su apreciación de conjunto pone de manifiesto el esfuerzo cumplido por nuestros profesionales, tanto arquitectos como ingenieros, en una plausible preocupación por resolver acerta-

(Continúa en la pág. 113)

FRANCISCO NATINO E HIJOS

**EMPRESA CONSTRUCTORA
S. R. Ltda.**

**Av. L. N. ALEM 1514 - BUENOS AIRES
TELEFONO: U. T. 41 - PLAZA 2997**



**tuvieron a su cargo
la construcción del
edificio Tucumán 675
proyecto del arquitecto
Alberto Prebisch
que se publica en
éste mismo número**



Empleando cemento
portland de alta calidad
se obtiene mejor hormigón.

Tanto el "SAN MARTIN", empleado a través de los años en millares de importantes construcciones, como el "INCOR", cuya alta resistencia inicial permite la pronta habilitación de las obras, responden a toda exigencia técnica para construir obras sólidas, seguras y permanentes.

CALIDAD — SERVICIO — COOPERACION



COMPAÑIA ARGENTINA DE CEMENTO PORTLAND

RECONQUISTA 46 — BUENOS AIRES • SARMIENTO 991 — ROSARIO

nuestra arquitectura

DIRECTOR: W. HYLTON SCOTT - SARMIENTO 643 - BUENOS AIRES

TARIFAS: Suscripción anual, en la Argentina \$ 12.00; en el exterior \$ 15.00. Números sueltos, en la Argentina \$ 1.20; en el extranjero \$ 1.50. — Números atrasados \$ 2.00

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual No. 93739

00700

5

SUMARIO:

ALBERTO PREBISCH, ARQ. - Casa de Departamentos.

FERNANDO L. PEREYRA IRAOLA Y CARLOS BERRO MADERO, ARQS. - Refacción de Una Casa Antigua de Estancia

LYMAN O. DUDLEY, ARQ. - Estación Terminal para Omnibus.

ALFREDO JOSELEVICH, ARQ. - Edificio de Renta.

J. VAN BRAAM, ARQ. - Casa Habitación en San Isidro.

JORGE VIVANCO, ARQ. - Dos Casas Mínimas.

CARLOS VILAR, ARQ. - Casa-habitación.

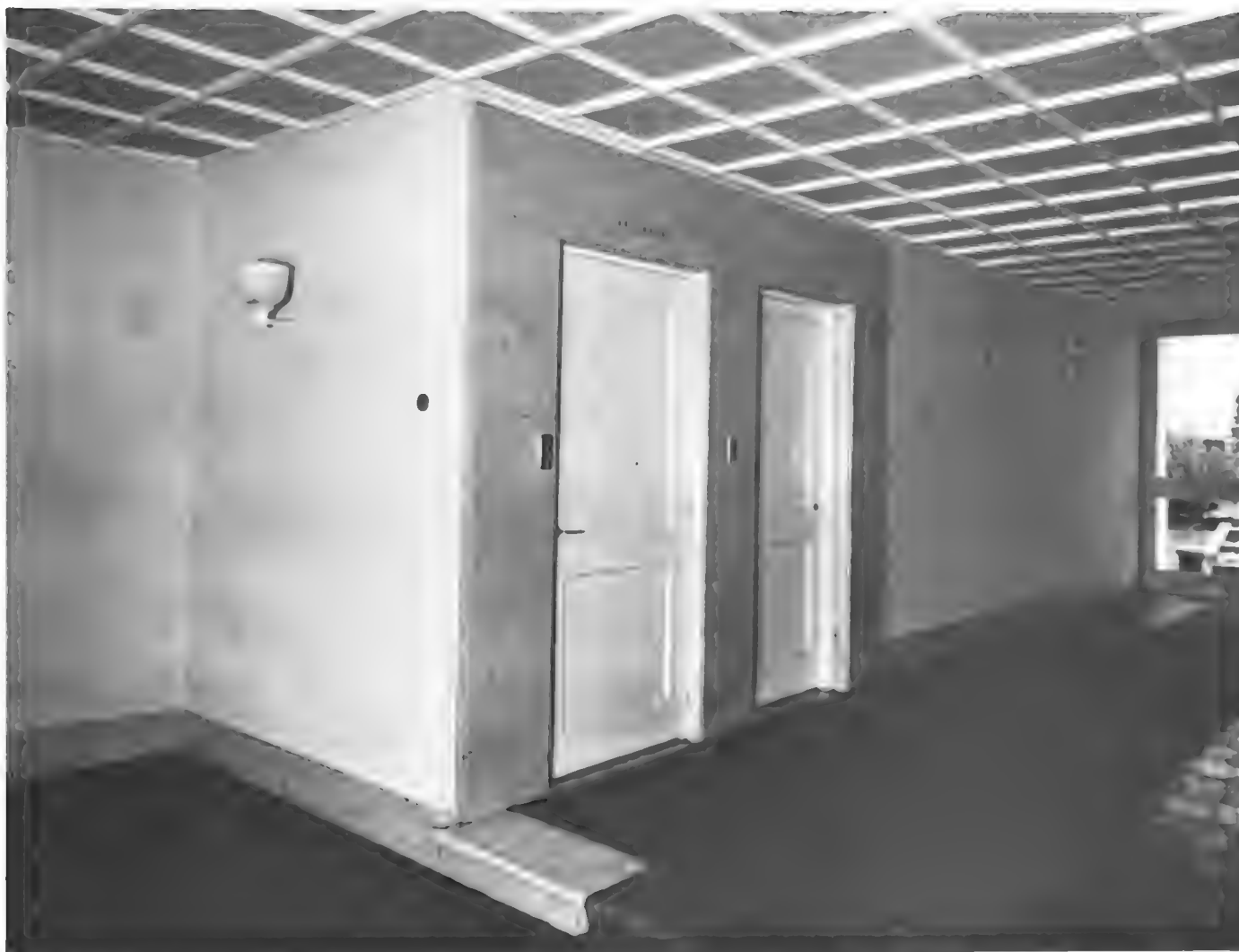
NOTA TECNICA SOBRE ILUMINACION CIENTIFICA.

DIRECCION DE LOS COLABORADORES DE ESTE NUMERO

Alberto Prebisch, Arq. — Florida 336 - 5º piso.
Fernando L. Pereyra Iraola y Carlos Berro Madero, Arqs. Corrientes 378.
Lyman O. Dudley, Arq. — A. R. S. Peña 567.
Alfredo Joselevich, Arq. — Cavia 3334.
J. Van Braam, Arq. — 25 de Mayo 375.
Jorge Vivanco, Arq. — Conesa 2275.
Carlos Vilar, Arq. — Sarmiento 412.

Mayo de 1941

CASA DE DEPARTAMENTOS



Detalle de la entrada y puerta de ascensores



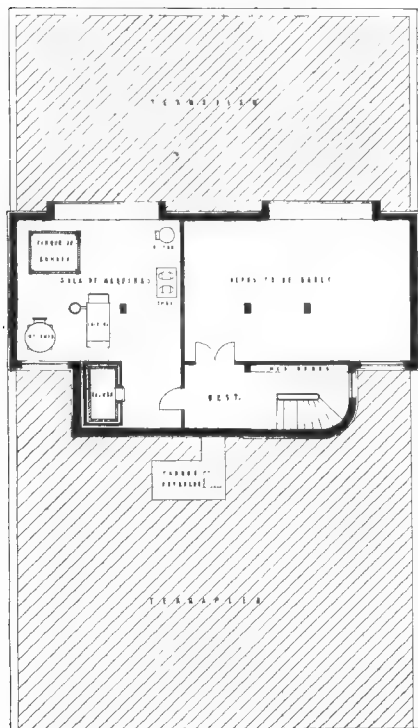
Dos detalles de la fachada

ALBERTO PREBISCH, ARQ.

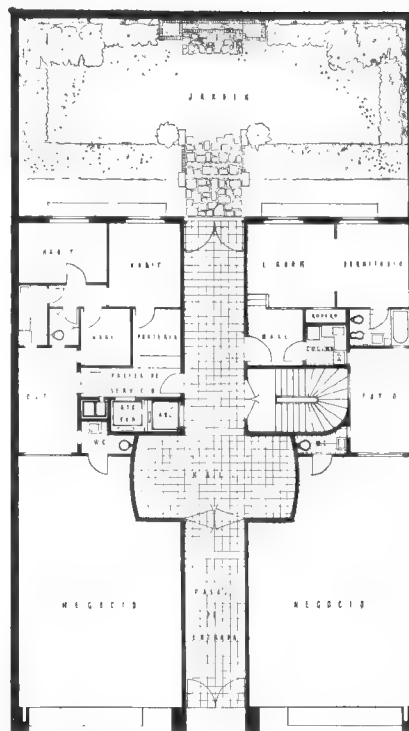


La fachada a la calle. La casa está ubicada en la calle Tucumán 675

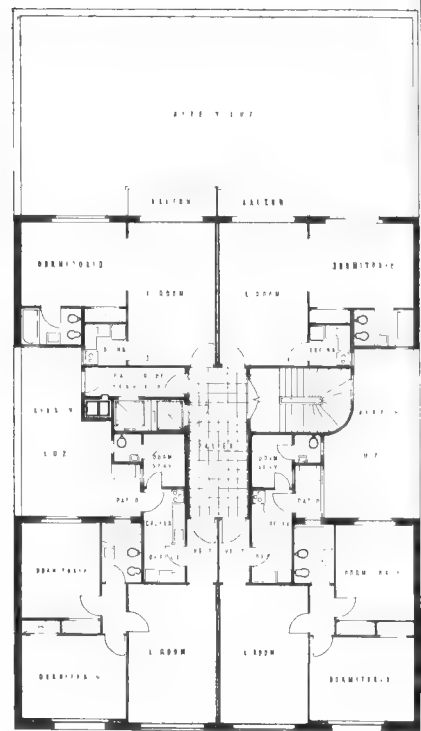
CASA DE DEPARTAMENTOS



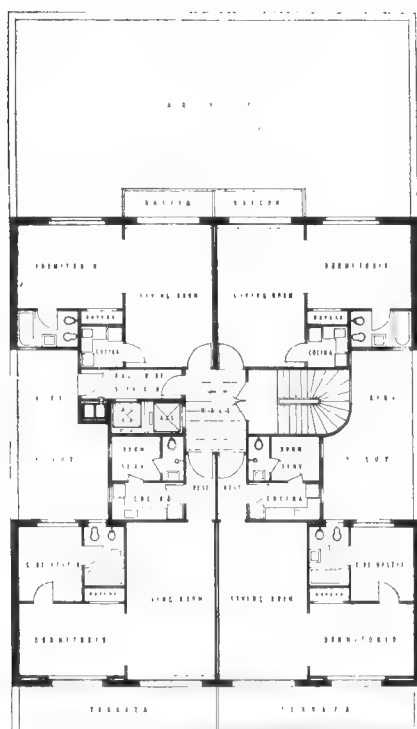
Sótano



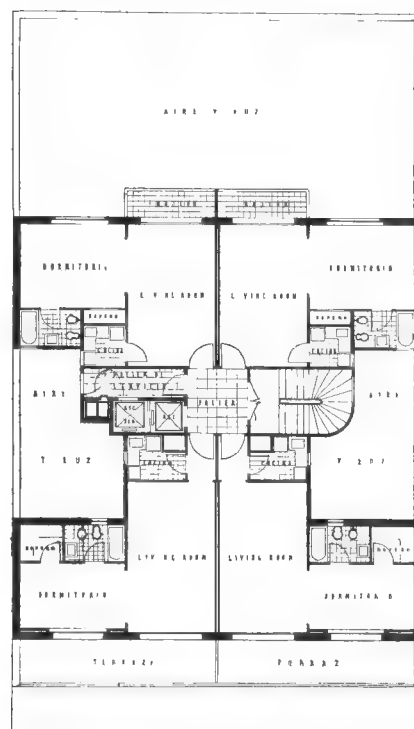
Planta baja



Planta típica: pisos 1º al 5º



6º piso



7º piso

ALBERTO PREBISCH, ARQ.

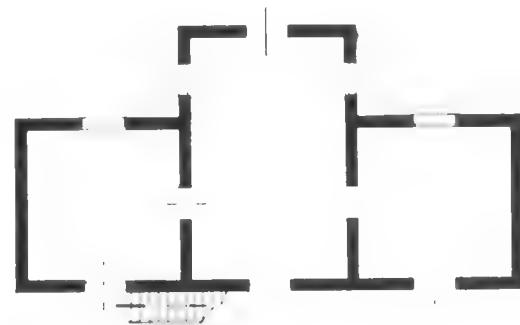


Vista de la entrada, mirando hacia el jardín

REFACCION DE UNA CASA ANTIGUA DE ESTANCIA



Fachadas principal y posterior y plano de la casa original, antes de ser modificada. Las fotografías, bastante antiguas, muestran el parque que recién empezaba a formarse.



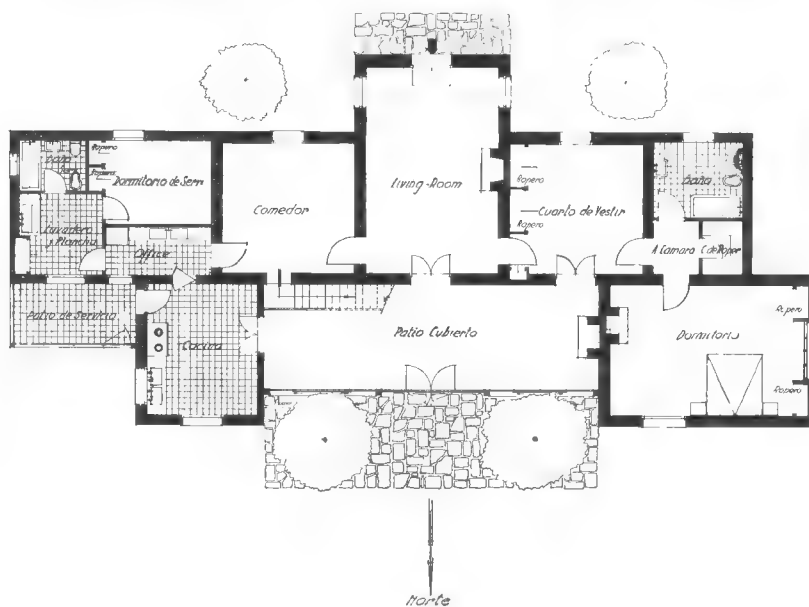
Las plantas y fotografías que acompañan al presente artículo corresponden a una refección hecha en la Estancia "San Juan", Pereyra, F. C. S.

Del examen rápido que se realice sobre la planta del edificio refeccionado, surge como evidencia, la simple y hasta diríamos más, ingenua concepción de la misma. La razón del partido elegido es la obligación que se impuso a los arquitectos, de conservar en todo lo posible los elementos constitutivos de la casa primitiva, por ser ésta, una de las primeras construcciones levantadas en lo que es hoy el magnífico Parque Pereyra. En las fotografías que se acompañan tomadas en la época de aquella construcción (data del año 1857), se podrán apreciar el conjunto que formaban la casa y los árboles que la circundaban. Las fo-

FERNANDO L. PEREYRA IRAOLA Y CARLOS BERRO MADERO, ARQS.



El frente principal, un detalle del mismo y la planta de la casa, en la actualidad. En la fotografía de detalle, en una chapa de mármol, está grabado el nombre de Vereecke.

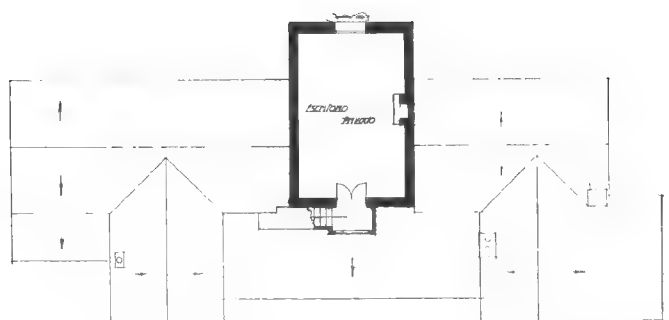


REFACCION DE UNA CASA ANTIGUA DE ESTANCIA



Una vista de conjunto de la fachada posterior (Norte)

La planta de techos



tografías que se acaban de tomar podrán dar una idea de lo que ha cambiado el Parque y es de por sí el mejor testimonio de la antigüedad de la casa. Fué edificada ésta para ser habitada por el primer encargado del Parque, señor Carlos Vereecke, de origen holandés, y que bajo la dirección de don Leonardo Pereyra ejecutó los primeros planeamientos del mismo. Vereecke es el nombre con que se designa ahora este lugar de la Estancia, que ha quedado labrado en una placa de mármol colocada sobre el frente de la casa.

FERNANDO L. PEREYRA IRAOLA Y CARLOS BERRO MADERO, ARQS.



Detalle de la fachada posterior, mostrando el revestimiento de madera de lapacho de la escalera que conduce a la buhardilla

REFACCION DE UNA CASA ANTIGUA DE ESTANCIA



Interior de la galería cubierta con su chimenea al fondo, que se utiliza como living de invierno

Interior del comedor de estilo colonial



Vista de la buhardilla habilitada como escritorio privado



FERNANDO L. PEREYRA IRAOLA Y CARLOS BERRO MADERO, ARQS.



ARRIBA, vista del living-room, decorado al estilo inglés.

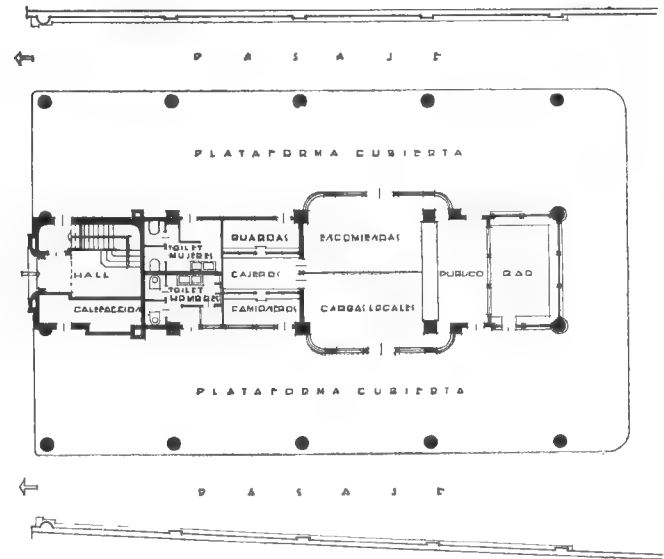
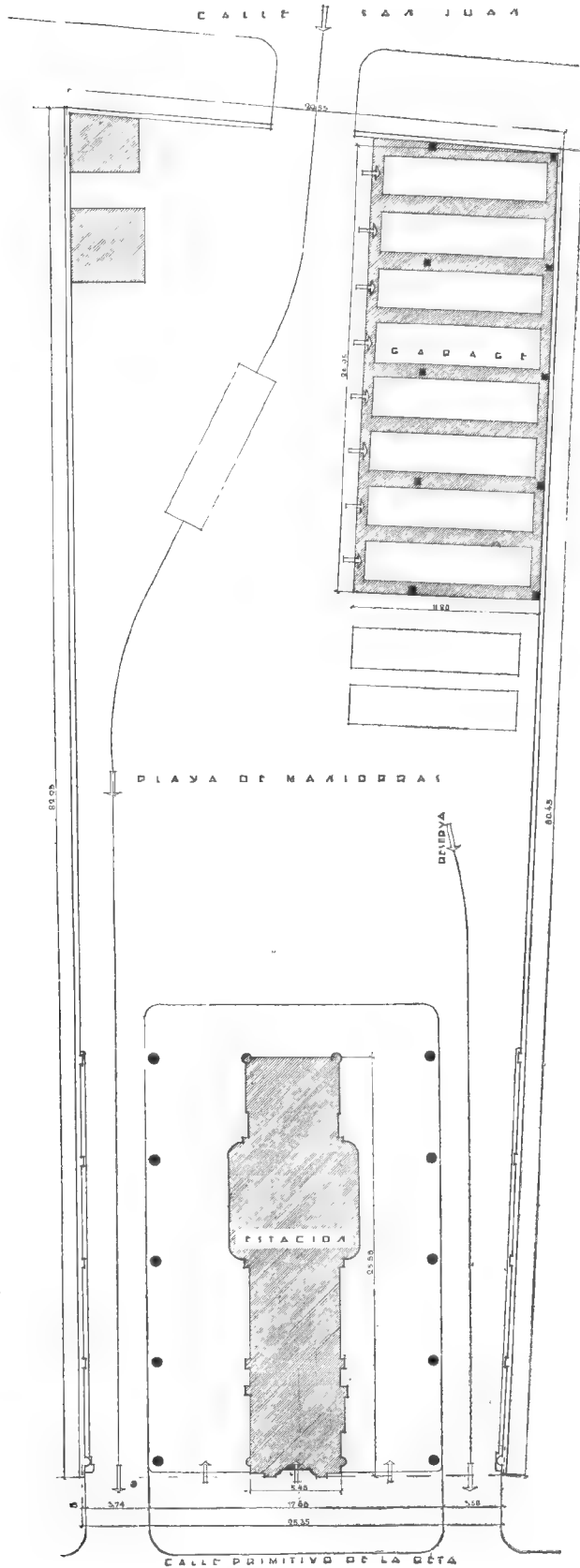
ABAJO, el dormitorio con placards de roble y tocador y cama de estilo francés

Todas las circunstancias apuntadas fueron las que decidieron al señor Leonardo Pereyra Iraola a efectuar la refección de la casa que comentamos, y que hoy habita uno de sus hijos, tratando así de conservar aquello, que para la Estancia "San Juan", tiene un valor histórico inapreciable.

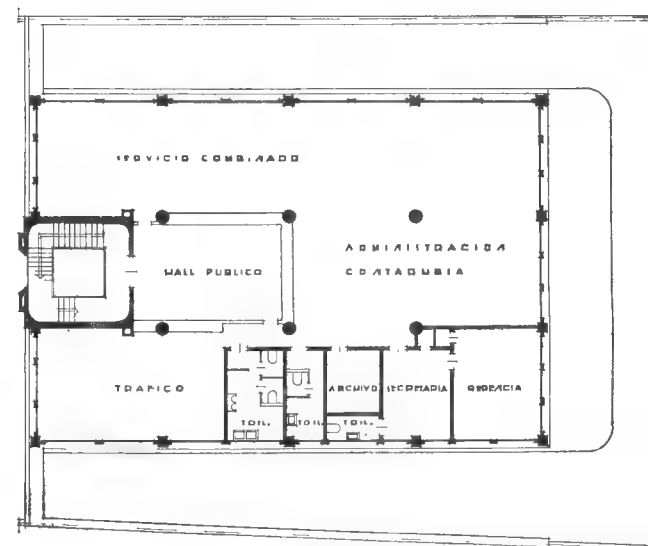


ESTACION TERMINAL PARA OMNIBUS

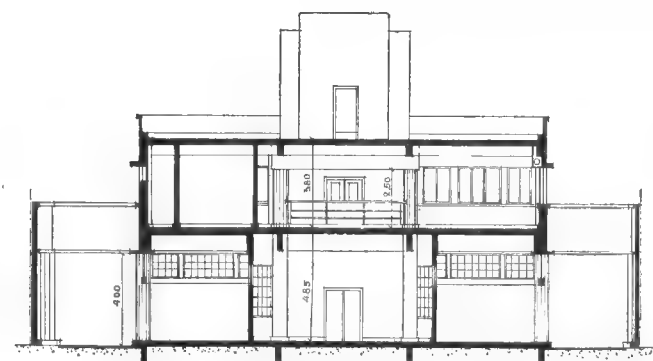
PLANO DEL CONJUNTO



PLANTA BAJA



PRIMER PISO



CORTE TRANSVERSAL

LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



ARRIBA, el frente principal, mostrando los pasajes laterales de salida para ómnibus, andenes públicos y entrada de administración. ABAJO, detalle de escalera



Este edificio, recientemente levantado en la ciudad de Mendoza, está destinado a estación terminal central, de una red de líneas de ómnibus de una extensión total de 1200 kilómetros, que explota la C. I. T. A. (Compañía Internacional de Transportes Automóviles). Sirven actualmente estas líneas, más de 70 grandes autobuses actualmente en servicio; en cuanto al movimiento de la estación, es hoy el siguiente: 216 llegadas y salidas diarias de coches, con un total de más o menos 9,000 pasajeros por jornada.

PLAN DE CONJUNTO.

Uno de los primeros problemas estudiados, fué la conveniencia que habría de reunir en un solo conjunto, la estación propiamente dicha, con sus dependencias indispensables y los garages, talleres, etc. Desde el punto de vista de la administración, ello hubiera sido indudablemente muy conveniente; pero como la estación debía estar ubicada en un lugar muy céntrico, donde el precio de los terrenos es sumamente elevado, y los talleres y garages requerían una superficie grande, se decidió separar ambas cosas,

ESTACION TERMINAL PARA OMNIBUS



Detalle del frente

LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



BIBLIOTECA



Vista nocturna del frente

ubicando los talleres en un barrio excéntrico de la ciudad. Resuelto este primer punto, recién se adquirió el terreno, eligiéndose uno de 25 metros de frente por 80 de fondo, con salida por sus extremos a dos arterias principales de la ciudad; ello facilita la circulación.

El terreno se utilizó de la siguiente manera: en el centro, una gran playa de maniobras, a la que se accede desde la calle que da al fondo; hacia ese lado, un garage de estacionamiento para 8 ómnibus y zonas de estacionamiento abiertas. Y al frente del terreno, el edificio de la estación propiamente dicho, que viene a quedar entre dos pasajes laterales destinados a la salida de los coches; el de la derecha, para las salidas a horario con pasajeros; el de la izquierda, para las salidas de ómnibus de reserva, cuando haya gran afluencia de pasajeros.

EL EDIFICIO.

La estación propiamente dicha, consiste de un edificio de planta baja y alta; la primera está destinada a albergue de pasajeros y contiene todas las dependencias directamente relacionadas con ellos y sus equipajes. El piso alto ha sido destinado a administración general de la empresa.

En la planta baja están, pues, los grandes andenes o plataformas cubiertas para pasajeros, la confitería-bar, los toi-

lets públicos, las oficinas de encomiendas y cargas locales, de abonos y boletos y de recaudación y (con acceso independiente desde la calle) el vestíbulo de entrada a la Sección Administrativa ubicada en el primer piso.

Se desemboca en el piso alto, por una escalera que da al hall público, separado de las secciones administrativas por un mostrador desde el que se tiene contacto con las tres secciones principales: 1) Tráfico; 2) Servicio combinado (ómnibus-ferrocarril y 3) Contaduría. Un tanto alejadas del hall público, la Gerencia, la Secretaría, el Archivo y los toilets y vestuarios de empleados.

ENSANCHES FUTUROS.

Se ha previsto el ensanche de la planta baja en forma longitudinal hacia la playa de maniobras, para aumentar la longitud y la superficie de los andenes públicos y los servicios de pasajeros; y el ensanche de la sección administrativa en sentido vertical, por el agregado de un piso alto adicional. El total del ensanche previsto alcanza a un 100 %.

CONSTRUCCION.

La construcción es íntegramente de hormigón armado, calculado de acuerdo a las últimas normas para satisfacer las exigencias de las construcciones antisísmicas.

ESTACION TERMINAL PARA OMNIBUS



Sección administrativa en el primer piso: hall público y oficina general.

Detalle de uno de los andenes y pasaje lateral para ómnibus.



Sección tráfico en el primer piso.



LYMAN O. DUDLEY, ARQ.



Detalle de los andenes públicos.

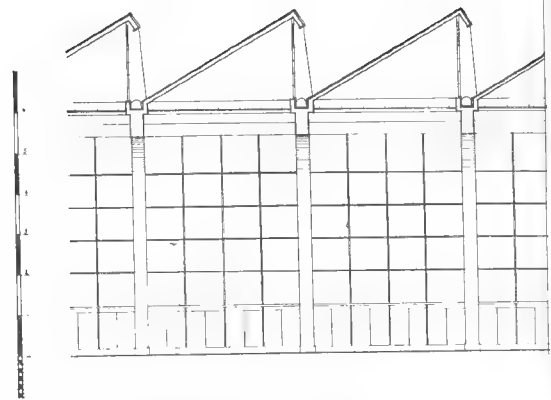
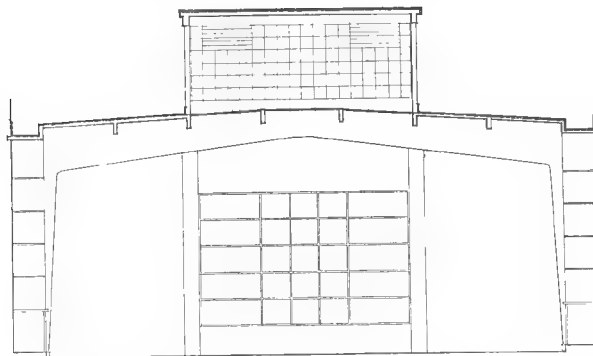


Otra vista de los andenes.

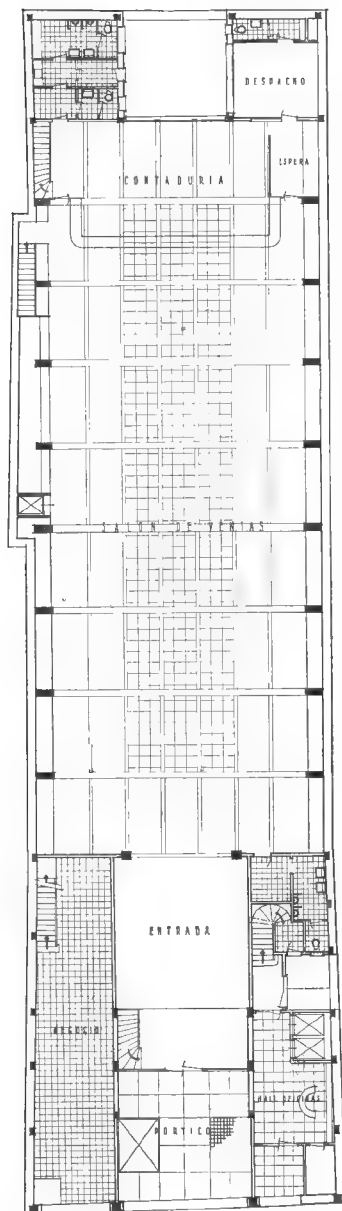
Vista nocturna del bar y dependencias de pasajeros.



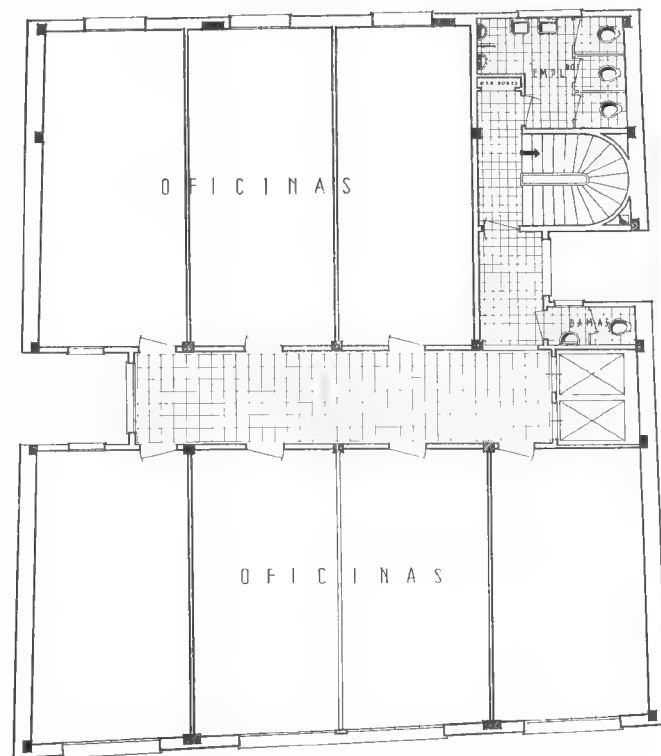
EDIFICIO DE RENTA



Cortes transversal y longitudinal del salón en los que aparecen los "sheds"



Planta del piso bajo



Plantas de los pisos altos (1º al 6º)

Este edificio consta de un gran salón para negocio que ocupa casi todo el terreno y un block de 6 pisos de oficinas para alquilar.

Si el salón, destinado a exposición y venta de tejidos, necesitaba luz natural abundante y uniforme, la que se obtuvo a través de sheds orientados al Sud; estos sheds, de hormigón armado, forman parte del esqueleto, que se ha proyectado en forma de pórticos, de 13 metros de ancho y 6 de altura; las estanterías se ubicaron dentro de los mismos, recuadrando el terreno irregular. El acceso al sótano, que ocupa la totalidad del terreno, se efectúa por medio de montacargas y aparejos eléctricos.

El pequeño negocio del frente es independiente y los pisos de oficinas admiten la división de las mismas según las necesidades de los inquilinos.

ALFREDO JOSELEVICH, ARQ.



Vista de la fachada, de revoque verde salpicado, revestimiento de travertino; moquetas y zócalos de granito rosado de San Luis, escalones y umbrales de piedra gris de Córdoba; puerta de entrada a las oficinas, de hierro con barrotes y contravidrios de aluminio.

EDIFICIO DE RENTA



ARRIBA, vista del hall de entrada del negocio, hacia la calle. — ABAJO, pórtico de entrada al negocio principal; carpintería de acero inoxidable, puerta de pteribi con contravidrios de maple.

ALFREDO JOSELEVICH, ARQ.



Vista del salón; piso de mosaico granítico beige; paredes beige, cielo raso verde.

MAYO 1941

NUESTRA ARQUITECTURA

173

CASA HABITACION DE SAN ISIDRO



Vista de la fachada principal

Presentamos en este número una mansión cuyos lineamientos han sido inspirados en la casa de campo holandesa.

El amplio terreno donde se encuentra emplazada forma parte de uno de los tres lotes en que se ha dividido la quinta Aguirre sobre las barrancas de San Isidro.

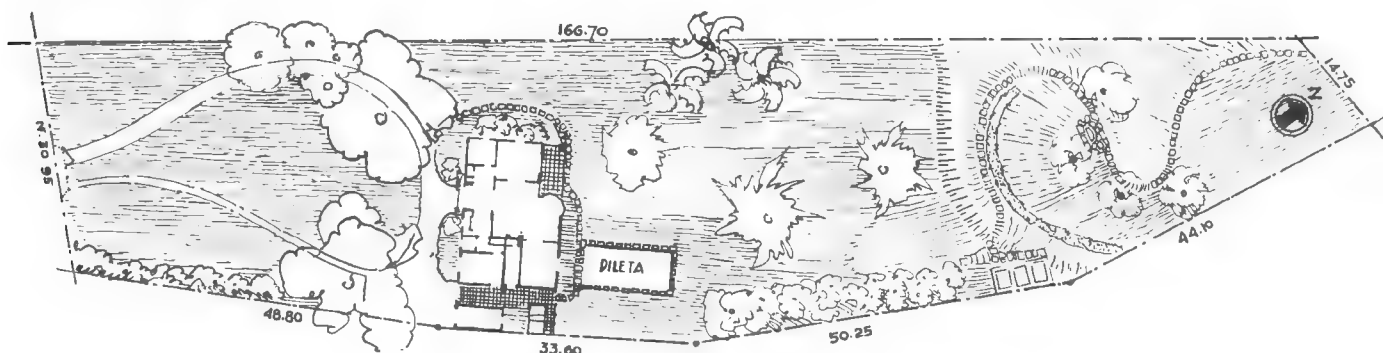
La Planta. — Por motivos de orientación y a los efectos de gozar al máximo de la vista al río, se ubicaron los tres ambientes principales de la planta, en la parte posterior del edificio, ocupando la totalidad de su ancho. En su agrupamiento

se ha cuidado sin embargo, no alinear estos ambientes sobre un solo eje, obteniendo en esta forma una mayor intimidad de los mismos.

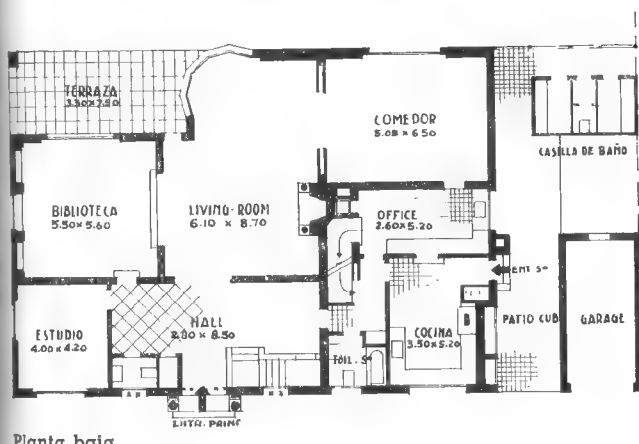
Completando este conjunto se ha ubicado la terraza en la que se ha eliminado en lo posible, las columnas que pudieran obstruir las vistas.

Los demás ambientes y dependencias que se han agrupado alrededor de este conjunto, denotan una distribución estratégica y cómoda.

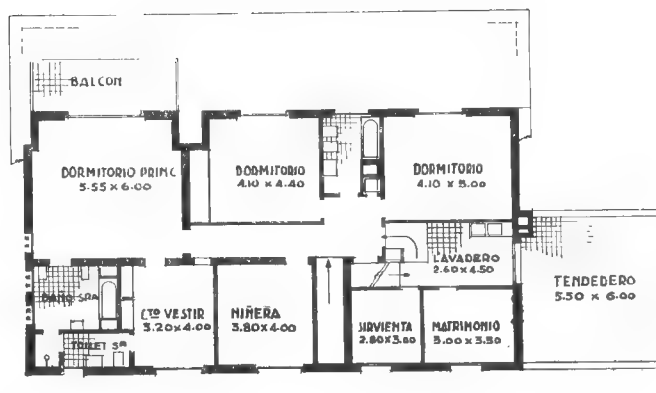
Ubicación de la casa en el terreno



J. VAN BRAAM, ARQ.



Planta baja



Piso alto

En el piso alto se encuentran el dormitorio principal, el dormitorio de los niños y el dormitorio de huéspedes, orientados al noreste.

En el ángulo sud de la casa se ubicaron las dependencias de servicio, de dimensiones liberales y con amplias comodidades para el personal.

La casa cuenta además con un sótano donde se ubicó la bo-

dega y el local de calefacción. El desván se ha destinado para juego de los niños y un pequeño depósito.

Descripción de interiores. — En la serie de fotografías que se acompañan puede apreciarse el arreglo de los interiores. En el living-room el piso es de tablones anchos de guatambú. Las paredes en color gris verdoso muy pálido. La chimenea en piedra reconstruida con hogar en Klinkers. La alfombra

Otra vista de la fachada principal



CASA HABITACION EN SAN ISIDRO



La fachada posterior

El bow window del living-room

El hall



J. VAN BRAAM, ARQ.



Un detalle de la fachada posterior y vista general de la misma

que cubre el piso es color terracota vivo, sillones y sofá color champagne. Dobles cortinados en Gobelino y en tela de seda color oro. Cielorraso Tudor acompañando la chimenea.

Las paredes de la biblioteca han sido tratadas en color verde Imperio, con cortinados color oro.

En el hall, el piso es de mosaicos graníticos a cuadros blanco y negro belga. Las puertas en roble macizo color sepia, la escalera en piedra reconstruída y pasamanos y escalones como las puertas. Las paredes en revoque imitación piedra color "off white".

RESEÑA CONSTRUCTIVA.

Estructura. — En hormigón armado con viga de encadenado bajo todos los muros y tabiques.

Muros exteriores. — En doble tabique de ladrillo común asegurando en esta forma una perfecta aislación térmica y contra la humedad.

Techo. — Tejas tipo marsella, aislación de corcho 3".

Carpintería exterior. — En metal.

Carpintería de madera. — En roble eslavonia macizo.

Pisos de madera. — En tablones de guatambú 1" x 6".

Calefacción. — Sistema a agua caliente Caldera General Electric a Diesel Oil, completamente automática.

Agua caliente. — Combinado con la calefacción.

Cocina. — "Esse" a antracita.



CASA HABITACION EN SAN ISIDRO



J. VAN BRAAM, ARQ.



BIBLIOTECA



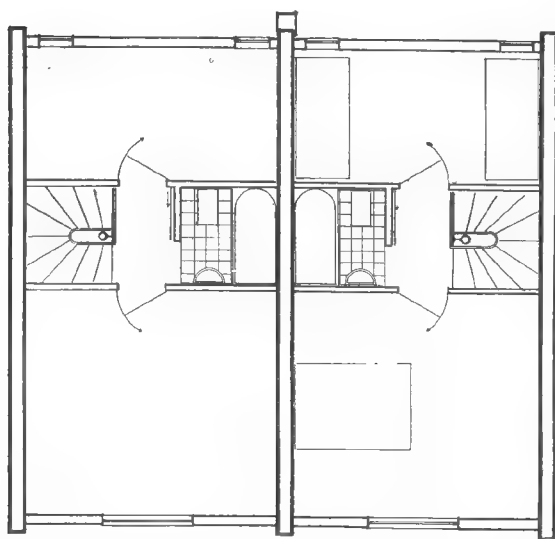
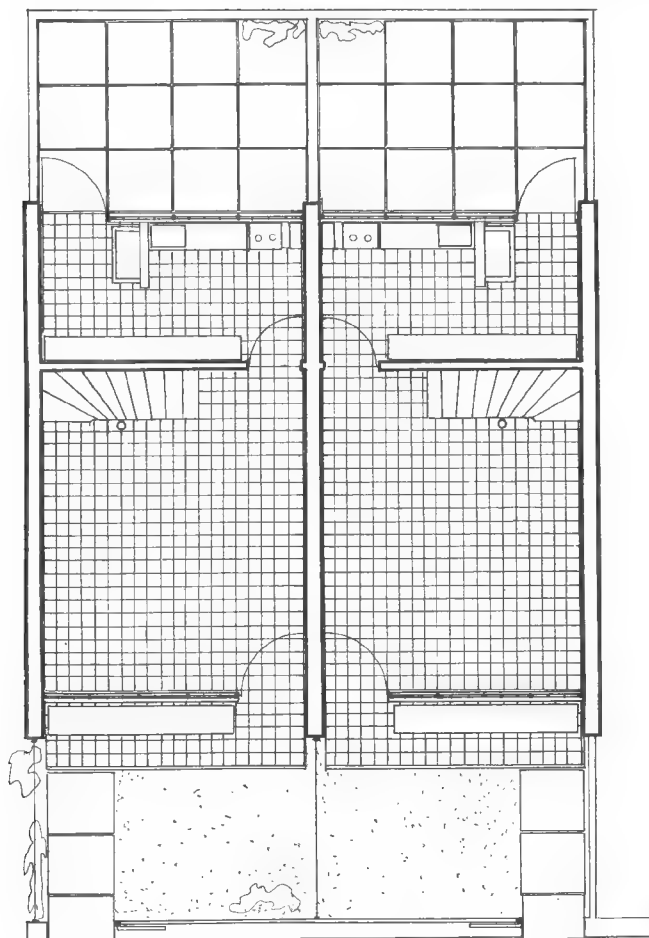
En esta página y en la de enfrente, tres fotografías de los interiores. La mayoría de los muebles son de procedencia holandesa; varias piezas son de gran antigüedad y valor y están firmadas por artistas famosos

MAYO 1941

NUESTRA ARQUITECTURA

179

DOS CASAS MINIMAS



Se trata de un problema sumamente interesante, que entre nosotros rara vez es tratado por el arquitecto, pues falta la acción pública que en otros países ha promovido la especialización de los profesionales. De allí resulta que las casas mínimas, que exigen la aplicación de todo el ingenio ya que los recursos en juego son siempre muy modestos, quedan librados a la improvisación de constructores de menor cuantía, cuando no es el mismo propietario el que hace de proyectista.

Estas dos casitas que presentamos hoy, han sido levantadas a dos cuadras de la estación Saavedra, en la calle Estomba 3988/90, en un terreno de 8,66 x 14,37, ubicado frente a una fábrica.

La construcción es enteramente en ladrillo y hierro. Los tres muros que dejan dos tramos de 4 metros cada uno, soportan vigas de hierro, en las que se arman bovedillas de ladrillo.

Las fachadas, de ladrillo hueco, cargan sobre vigas de hierro que sirven de dinteles para las aberturas de planta baja.

En la planta baja los pisos son de mosaico; en la alta, de madera. Se ha utilizado una capa de tierra como aislación térmica. Las bajadas de desagüe de cada casa, se realizan por un solo caño de fibrocemento colocado en el centro de la escalera.

La superficie de cada casa, incluidos los muros, es de 67 metros cuadrados. La superficie libre, de 58 metros cuadrados. El costo de cada casa ha resultado de \$ 7,500, es decir a razón de \$ 111,— la unidad métrica.



JORGE VIVANCO, ARQ.



CASA HABITACION ENTRE MEDIANERAS

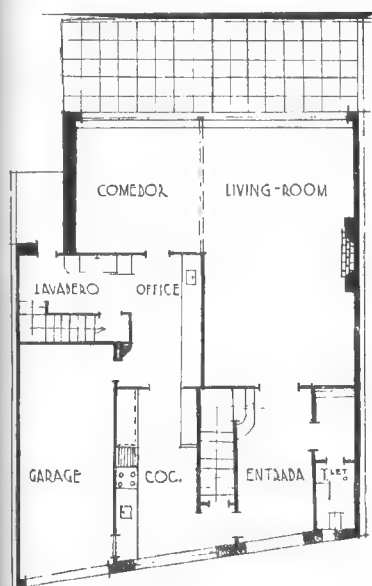


La fachada sobre la calle; la casa está ubicada en la calle Beauchef 230 y es propiedad del Ing. Eusebio V. Algañáraz.

Dadas la orientación y características del terreno, se ha estudiado la distribución proyectando todos los ambientes principales sobre el jardín del fondo, ya que de este lado recibirán los dormitorios y recepción, los beneficios de la orientación N. E. Debido a esa circunstancia es que la cocina y piezas de servicio han sido ubicadas sobre el frente que da a la calle.

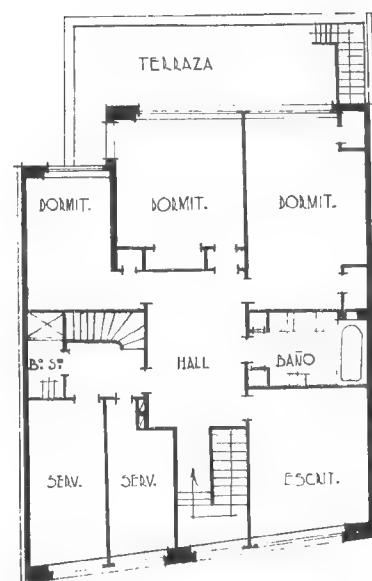
Las dimensiones de los ambientes son las requeridas por las necesidades; la casa está hecha de acuerdo a las ideas actuales en lo que se refiere a construcción y distribución. Los ventanales son amplios, los pisos de mármol reconstituido y parquet de roble, las paredes interiores pintadas al óleo y el frente a la calle de ladrillo de máquina en la planta alta y

CARLOS VILAR, ARQ.



P. BAJA

de mármol de Córdoba en su basamento. La calefacción y el agua caliente para toda la casa, se obtienen mediante una caldera que funciona con un quemador eléctrico, totalmente automático, usando carbón como combustible.



P. ALTA

Frente sobre el jardín.



CASA HABITACION ENTRE MEDIANERAS



ARRIBA, vista de la entrada. ABAJO, vista de las ventanas del living room y comedor sobre el jardín.

CARLOS VILAR, ARQ.



ARRIBA, detalle del living. ABAJO, vista del dormitorio principal.

CONTRIBUCION TECNICA A LA



Fig. 1



Fig. 2

Las sugerencias que se dan en el presente artículo sirven de complemento a lo ya publicado sobre la iluminación del comedor; continuando en los sucesivos números con los demás ambientes que restan describir en la serie de artículos que se ofrecen al lector sobre la correcta y moderna iluminación del hogar.

Sin duda alguna, los conceptos ya vertidos en números anteriores, sirven para dar una idea acabada de lo que representa un hogar bien iluminado, puesto que la luz artificial bien empleada realza la satisfacción estética que emana de la disposición de un ambiente, su alegría y sensación de bienestar.

La fig. No 1 representa la iluminación de un comedor, realizada en base a una cúpula luminosa de luz indirecta, de 1 metro de diámetro, ubicada en el centro del cielo raso, que contiene 12 lámparas de 65 Dlm., 57 Watt, en reflectores de 12 cm. Como luz de circunstancias o para poner la mesa sirven dos decorativos artefactos tubulares de vidrio opalino, con 2 lámparas de 40 Dlm., 38 Watt, ambos adosados a la pared.

Las dos vitrinas que se divisan en el ángulo de las paredes poseen fondos curvados pintados de blanco, contando a ambos

BUENA ILUMINACION DEL HOGAR



BIBLIOTECA



Fig. 1



Fig. 2

lados con una serie de lámparas tubulares de 15 Watt, Mignon, que irradian la luz a través de vidrio opalino plaqué y dan una iluminación difusa a los objetos de adorno allí colocados. En los casos que los ambientes ya estén contruidos, no siendo por lo tanto posible realizar obras que afecten la mampostería, las figuras Nos. 2, 3, 4 y 5, representan soluciones realmente interesantes que permiten dotarlos de una buena y económica iluminación.

La fig. No 2, ilustra un "living-comedor" iluminado por un artefacto central de luz semi-indirecta cuyo interior está pintado de blanco y contiene 4 lámparas de 65 Dlm., 57 Watt, la luz que irradia hacia abajo pasa a través de un vidrio opalino. El acabado de la parte exterior puede ejecutarse al cromo-níquel o con pintura de tono igual al del ambiente.

Como iluminación complementaria, se ha colocado sobre la mesita un artefacto de luz tipo "Salvavista", equipado con



Fig. 5



Fig. 6

una lámpara de 125 Dlm., 95 Watt, y detrás del sillón un artefacto de pie, tipo "Salva-vista" con una lámpara de 150 Dlm., 110 Watt, el cual esparce una luz suave y abundante, muy indicada para la lectura o para hacer labores.

En la fig. Nº 3 se detalla la iluminación de un comedor, que proviene de un artefacto central de luz semi-indirecta provisto de 5 lámparas de 65 Dlm., 57 Watt, satinadas.

La iluminación que sirve de complemento al artefacto central, se consigue por medio de dos apliques difusores tubulares de vidrio opalino, cada uno con 2 lámparas de 25 Dlm., 27 Watt.

En la fig. Nº 4, se observa que los cuatro brazos murales adosados a las paredes laterales, cada uno con 3 lámparas de 25 Dlm., 27 Watt, satinadas, complementan la iluminación suministrada por las 6 lámparas de 65 Dlm., 57 Watt, satinadas, del artefacto central y constituyen dentro de su estilo un conjunto armonioso y eficiente.

También son dignas de destacar las dos cajas luminosas por lo decorativas y originales, empotradas en ambos extremos de la repisa de la chimenea, cuyos interiores se han pintado de blanco mate. Cada caja lleva 1 lámpara de 100 Dlm., 79 Watt, debajo del vidrio opalino plaqué que la remata.

Una manera sencilla y económica de iluminar un comedor es la que ilustra la fig. Nº 5, y consiste en un artefacto central de luz semi-directa provisto de 2 lámparas de 100 Dlm., 79 Watt.

A ambos lados del aparador y a una altura conveniente, un aplique de luz indirecta pintado interiormente de blanco mate, equipados con 1 lámpara de 40 Dlm., 38 Watt; la superficie exterior de estos apliques puede ser acabada al cromo-níquel o pintado.

Para poner punto final a las descripciones de la iluminación correspondiente al comedor, ilustramos una vitrina iluminada desde arriba y lateralmente por una serie de lámparas tubulares opacas de 15 Watt, Mignon, fig. Nº 6.



Es ya clásico decorar, entradas y
palliers de casas de departamentos,
con **MADLAM**, la forma
moderna de emplear la madera
con finos decorativos. Así se re-
vistió en la casa Arenales 2884
proyecto de los Arqs. Aslan
y Ezcurre.

HOJAS FLEXIBLES DE MADERA PARA DECORACION
INDUSTRIA ARGENTINA

NESTOR Y RAUL ESCUDERO S. R. LTDA.

AV. PTE. R. SAENZ PEÑA 933 U. T. 35 - 6310

CONCURSO DE ANTEPROYECTOS . . .

(Viene de la pág. 110)

damente el aspecto constructivo del problema de la vivienda, mínima y media, de tanta trascendencia en el mejoramiento de la vida social argentina.

El fallo, por unanimidad, ha sido fundado, de acuerdo a lo establecido en las Bases, habiéndose extendido ese criterio hasta los anteproyectos sin recompensa o adquisición, para demostrar a los participantes y al público, el cuidado puesto en la consideración de cada uno de los trabajos.

De acuerdo al fallo de referencia, las recompensas se han adjudicado en la siguiente forma:

CATEGORIA A (Vivienda mínima):

PRIMER PREMIO DE \$ 3.000.—: Al proyecto N° 99 - Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ingo. Civil Néstor José Ottonello.

SEGUNDO PREMIO: desierto.

TERCER PREMIO DE \$ 750.—: Al proyecto N° 102 - Arqs. M. Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ingo. Civil Roberto F. A. Migliaro.

TRES MENCIONES DE \$ 250.— c/u.: Al proyecto N° 62 - Arq. Carlos F. Krag e Ingo. Civil Eduardo N. Mazzini.

Al proyecto N° 113 - Arq. Mauricio Barenstein e Ingo. Civil Atilio Monti.

Al proyecto N° 197 - Arqs. De Lorenzi, Otaola y Rocca e Ingo. Civil Alejandro A. Barberis.

CATEGORIA B (Vivienda media):

PRIMER PREMIO DE \$ 3.000.—: Al proyecto N° 51 - Arqs. Mauricio J. Repossini y Alberto Siperman e Ingo. Civil Néstor José Ottonello.

SEGUNDO PREMIO: desierto.

TERCER PREMIO DE \$ 750.—: Al proyecto N° 76 -

Arqs. M. Oscar Ruiz y Mario Roberto Alvarez e Ingo. Civil Roberto F. A. Migliaro.

UNA MENCIÓN DE \$ 250.—: Al proyecto N° 7 - Arq. Ricardo Rodríguez Remy e Ingo. Civil Domingo Nicastro.

DOS MENCIONES: desiertas.

Por resolución del Instituto, se ha aprobado la adquisición de los siguientes proyectos aconsejada por el Jurado:

CATEGORIA "A" - Proyecto N° 20 - Arq. Edgardo Pérez Quesada.

Ingo. Alberto Orcoyen.

Proyecto N° 70 - Arq. Alfredo Carlos Casares.

Arq. Alberto González Gandolfi.

Ingo. Roberto Ricardo Pizarro.

CATEGORIA "B" - Proyecto N° 40 - Ingo. José Luis Delpini.

Arq. Fermín Guisandez.

Proyecto N° 67 - Arq. Rómulo Bianchedi.

LA VIVIENDA POPULAR.

Continuación del artículo iniciado en el número de Febrero de 1941, sobre la creación del Instituto de la Vivienda Popular.

Incumplimiento del deudor después de pagar dos tercios del precio.

Art. 36. — Si el deudor después de haber pagado las dos terceras partes del precio, dejara de cumplir el contrato quedando constituido en mora conforme con lo dispuesto en el artículo 32, el acreedor sólo tendrá derecho de dar por vencido el plazo de la obligación, persiguiendo, a

(Continúa en la pág. 114)



INDUSTRIA GRANDE
NACION PROSPERA

- CEMENTO PORTLAND "LOMA NEGRA"
- CEMENTO BLANCO "ACONCAGUA"
- CAL HIDRATADA MOLIDA "CACIQUE"
- AGREGADOS GRANITICOS

LOMA NEGRA S. A.
Moreno 970 • Buenos Aires

(Viene de la pág. 113)

más de las cuotas vencidas e impagas, el cobro del saldo del precio, que se determinará conforme a las tablas, sin computar las cuotas vencidas e impagas ni la correspondiente al período en que se produzca el desalojo. En el procedimiento ejecutivo no se admitirán más excepciones que la de pago.

Si el acreedor fuese el organismo o una entidad pública o se hubiese convenido en el contrato encomendar al Instituto Nacional de la Vivienda la ejecución, ésta se realizará aplicando las disposiciones de las leyes números 8.172 y 10.676 en cuanto no estuviesen modificadas por las de la presente y salvo en lo relativo a las bases y la publicación del remate que se ajustarán a la reglamentación que dicte el Poder Ejecutivo a propuesta del Instituto Nacional de la Vivienda.

Responsabilidad por el saldo del precio.

Art. 37. — El adquirente de una pequeña vivienda individual comprendida en el régimen especial responde del saldo del precio tan sólo con la casa hipotecada. La ejecución sólo podrá dirigirse contra ésta y no contra otros bienes del deudor.

Será nula y sin ningún valor cualquier convención de las partes contraria a lo dispuesto en el presente artículo.

Responsabilidad por culpa o dolo.

Art. 38. — No obstante lo dispuesto en el artículo precedente, el adquirente responde personalmente por los daños que hubiese sufrido el acreedor o la casa, por el hecho del adquirente, así como por las cuotas vencidas

e impagas en el momento de hacer entrega de la casa o de ser desalojado de ella con inclusión de la cuota correspondiente al período en que se produzca la entrega o el desalojo.

Retención sobre sueldos.

Art. 39. — Los adquirentes de pequeñas viviendas individuales podrán ceder o comprometer en otra forma para el pago del alquiler o precio hasta el 25 % de su sueldo, salario, jubilación o pensión, cualquiera sea el monto de éstos. Tales cesiones no aumentarán ni disminuirán la porción embargable de dichos ingresos que establezca la ley.

En la misma medida podrán afectarse las indemnizaciones por cesantía y por falta de preaviso que correspondan a los compradores en virtud del artículo 157 del Código de Comercio.

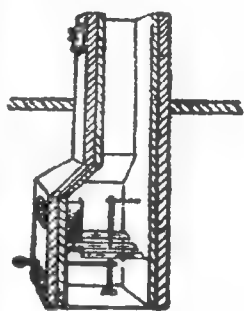
Tales cesiones o afectaciones no tendrán valor alguno mientras no hayan sido registradas en el Instituto Nacional de la Vivienda.

En caso de quiebra o concurso civil del adquirente, las retenciones sobre el sueldo, renta o indemnización, seguirán haciéndose y su deuda por el precio de la casa no entrará en el concurso, ni le afectará la carta de pago que se hubiese extendido al deudor.

División hereditaria.

Art. 40. — En caso de muerte del adquirente o propietario de una pequeña vivienda individual comprendida en el régimen especial, o de su cónyuge, o de ambos, se

(Continúa en la pág. 118)



LA TECNICA INDUSTRIAL

Ing. JUAN BOHOSLAVSKY

INSTALACIONES DE CALEFACCION CENTRAL
A VAPOR Y AGUA CALIENTE

Incinerador de Basuras "ROSTA" Patente No. 32741
INSTALACIONES DE SERVICIOS DE INCENDIO

Escritorio: BOLIVAR 368

U. T. Avda. (33) 5266

**PINTURAS
BARNICES
ESMALTES
TINTES
PASTAS
LACAS**



Sr. Arquitecto
Nuestros laboratorios atenderán gustosamente consultas sobre cualquier clase de pintura.
Fabricamos un tipo de pintura para cada uso.

APELES S. A.
CRESPO 2759 U. T. 61-0071

GUIDO CASAZZA

★

ELCTRICIDAD

Liniers 573
U. T. 45-1787



**PROTEJA
SU TECHO
PINTÁNDOLO
CON**

GRAFISOL

PRESERVA Y EMBELLECE
Solicite folletos con colores
Fco. J. COPPINI
CHACABUCO 82 - U. T. 33, Av. 9676

MOSAICOS

MARTIN E. QUADRI
Fundada en el año 1874

Chubut 160 Altura Corrientes 4700
(Lindando con el P. Centenario)
U. T. 60, Caballito 0301 - 2564
Coop. Tel. 988, Oeste



Las copias de planos del edificio cine Normandie fueron confeccionadas por

LA FOTO ARGENTINA

Rivadavia 751 Buenos Aires
U. T. 34, Defensa 2964 y 3572

CATTANEO

CORTINAS DE ENROLLAR
PROYECCION A LA VENECIANA
SISTEMA AUTOMATICO

"8 en 1"

PERSIANAS INTERIORES
PLEGADIZAS

"VENTILUX"

Exposición y Ventas
GAONA 1422 - U. T. 59-1655

FABRICAMOS
Arañas, Faroles
Aplicques, Morrillos
Herrajes, Rejas etc.

Se efectúan trabajos sobre cualquier dibujo.



HERRERIA ARTISTICA FORJADA

LUIS PEDROLI
SINCLAIR 3151 U. T. 71-1783

Premiada en varias Exposiciones

**CORREOS
NEUMÁTICOS**



Simon, Leisse y Cia.
GARAY 737 U. T. 23-3258

**COPIAS
DE
PLANOS**

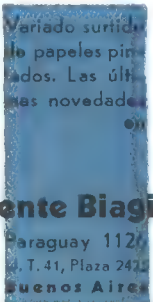


IMPORTACION DE PAPELES Y TELAS
Artículos para dibujos en general

DESALVO Hnos.
Sucesores de S. Casagrande
B. de Irigoyen 276
U. T. 37 - Riv. 0231
" " 38 Mayo 4647

Ferro Prusiano -
Galato y Sepia.

**PINTURERIA y
PAPELERIA DEL NORTE**




Variado surtido de papeles pintados. Las últimas novedades.

TEKKO y SALUBRA

Vicente Biagini y Hnos.
Paraguay 1126
U. T. 41, Plaza 2422
Buenos Aires

El agua caliente más barata se la proporciona el calentador para baño



CELESTIAL
Dante Marlini

Fábrica: GALLO 350
Exposición: LIBERTAD 120

Empresa General de Pintura

de
Juan Carrabino

DECORACIONES DE INTERIORES

En la obra Beau-chef 230/36 proyecto del Arq. Carlos Vilar, me fueron confiados los trabajos de pintura y decoración

Patinado y trabajos de estilo

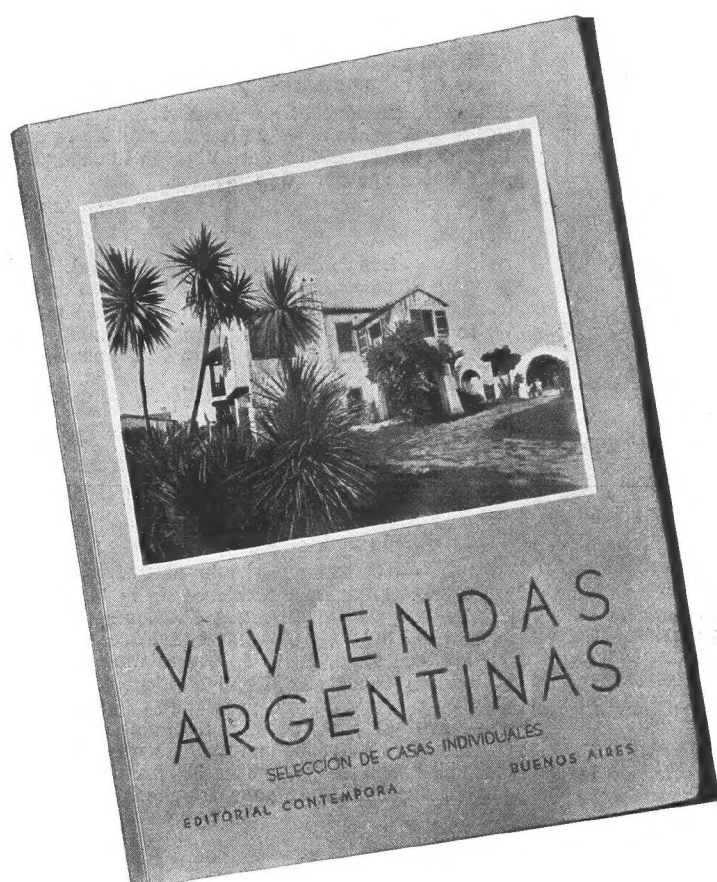
Hernandarias 830
U. T. 26, Garay 2475

GUIA PROFESIONAL

CALEFACCION	CARPINTERIA Decoraciones, Envarillados, Molduras, Cortinas enrolladas de madera, Celosías con parantes de hierro y tablillas de madera, Patente No 45.439. Benjamín Soncini AVENIDA LA PLATA 1557-61 U. T. 60. Caballito 4889 - Buenos Aires	DECORADORES	MOSAICOS
D. Fortunato & Cía. INSTALACIONES DE CALEFACCION En todos los Sistemas y Anexos Instalaciones de quemar petróleo Lugones 3519 U. T. 51 Urq. 4604 BUENOS AIRES	ESTABLECIMIENTOS "SALA" Carpintería Metálica Herrería Artística Alejandro M. Cervantes 2548-54 U. T. 59 - 4911 Buenos Aires	Decoración de interiores arquitectura Angel di Baja BUSTAMANTE 884 U. T. 79. Gómez 4295	MOSAICOS REVESTIMIENTOS Y ESCALERAS Victorio Moltrasio Exposición y venta Federico Lacroze 3335 U. T. 54, Darwin 1868
CALEFONES	CONSTRUCTORES	ESCULTORES	PINTORES
HURI SUPERCALFONES Y COCINAS A GAS <i>Seguros - Sólidos Económicos</i> Exposición y Ventas: CORDOBA 1068 Bs. Aires U. T. 41 Plaza 1354	Luis V. Migone Ing. Civil Empresa Constructora Arenales 2428 U. T. 44-9119	Alejandro Paladini Estufas, Esculturas y Frentes Morón 2655 U. T. 63-8552	Roberto Soriano Empresa de Pintura y Decoraciones Alberti 28 U. T. 47-0849
CARPINTERIA Y HERRERIA	José Oettel e Hijos Empresa de Construcciones Sarmiento 4470 U. T. 54, Darwin 5318	LADRILLOS	VIDRIOS Y CRISTALES
Carpintería Mecánica — DE — César Stringa e Hijos CAMARONES 2840-44 U. T. 59, Paternal 3258	Ing. E. y E. Maurette Empresa Constructora C. Pellegrini 1263 U.T. 44-1001	SUCESION DE FRANCISCO CTIBOR FABRICA DE LADRILLOS En Ringuelet F. C. S.-U. T. 890, La Plata Escritorio: Av. de Mayo 1035 (80 Piso) U. T. 38 Mayo 4602 LADRILLOS MACIZOS F. C. aprobados por la Dirección de las O.S. de la Nación HUECOS PATENTADOS para entresijos, azoteas, chimeneas, bedederos, etc.	Vidrios - Cristales - Espejos MIGUEL CARONE Cristales para Automóviles - Ojos de Buey para Vapores - Marcos - Cuadros Provisión y Colocación de Vidrios en Obras Brandsen 281 - U. T. 26-2899 Buenos Aires
Carpintería Artística de Obras D'ALVIA Hnos. Instalaciones, Decoraciones y Per- sianas de enrollar, Especialidad en Trabajos Artísticos 1455 Guevara 1459 - U. T. 54 Darwin 0392 Altura Triunvirato al 3000 Bs. Aires	Arq. Juan F. Lazzati EMPRESA CONSTRUCTORA CARPINTERIA MECANICA Famatina 3399 U. T. 61-0763 Adrogué F. C. S. U. T. 107	MARMOLERIA	VITRAUX
Miguel Quatraro Carpintería Ebanistería — INSTALACIONES, DECORACIONES, MUEBLES Avda. TRES CRUCES 4048-52 U. T. 50 Devoto 3969 - B. Aires	Luis Camporino e Hijo Empresa Constructora Av. R. Saenz Peña 547 U. T. 33, Avda. 7181	MARMOLES Erminio Celsi & Cía. R. de Janeiro 631 esq. Díaz Vélez U. T. 60 Caballito 1840 Buenos Aires	Casanova Hnos. Vitraux D'Art En todos los estilos Rivadavia 2260 U. T. 47-2475

UN LIBRO

UTIL PARA TODO EL
QUE QUIERA CONSTRUIR
SU VIVIENDA PROPIA



Casas modernas
Casas pintorescas
Interiores
Jardines

Precio

\$ 7.⁵⁰



Cómprelo en las buenas librerías. Si no lo encuentra, puede pedirlo acompañando un giro por su importe: \$ 7.50, más 50 centavos para franqueo.

**EDITORIAL
CONTEMPORA**

SARMIENTO 643 - Bs. Aires

Sus páginas constituyen una compilación de las casas publicadas en su mayor parte en ediciones de "Casas y Jardines" que están agotadas. Comprende las fotografías y planos de 60 viviendas construidas en estos últimos años. También se han incluido en nítidas ilustraciones 10 moblajes de ambientes de distintos estilos y 6 fotografías de jardines contemporáneos.

Reunidas estas fotografías y planos en un tomo de 140 páginas de formato 23x30 centímetros, es un elemento de estudio y selección tan cómodo para el profesional de la construcción como para el particular que necesita mostrar, cuáles son los modelos que traducen sus gustos, al arquitecto que debe materializarlos al planear la casa.

NUESTRO LEMA: CALIDAD

FOTOGRAFADO
FOTOCROMO
FOTOCOLOR

HEBER CLICHES

BUENOS AIRES VENEZUELA 151-53
U. T. DEFENSA 34-2026/27

(Viene de la pág. 114)

aplicarán las disposiciones del Código Civil con las siguientes modificaciones:

1º Si el sobreviviente habitaba en la casa, en el momento del fallecimiento del premuerto y concurren herederos de éste sobre el bien, tendrá derecho de habitar la casa hasta su propia muerte sin perjuicio de los derechos del acreedor hipotecario y siempre que cumpla con las obligaciones emergentes del contrato. Sin consentimiento del sobreviviente la casa no podrá salir del estado de indivisión;

2º Mientras haya hijos menores, la propiedad seguirá en estado de indivisión, salvo que el juez competente, con la opinión favorable del representante legal de los menores y del asesor de menores, autorice la división.

Una sola propiedad goza del beneficio.

Art. 41. — Una persona no podrá ser propietaria de más de una vivienda sujeta al régimen especial.

Si adquiriese más de una casa por cualquier causa que fuera, podrá designar la que desea mantener sujeta a dicho régimen. Las otras serán regidas por las disposiciones del derecho común, mientras no pasen a ser propiedad de una persona que no tenga otras casas de esta clase.

CAPITULO III

Disposiciones varias.

Plazo de la inscripción hipotecaria.

Art. 42. — Los efectos de la inscripción de las hipotecas que se hayan constituido sobre inmuebles en garantía de préstamos acordados en virtud de la presente ley o de la ley que crea el Organismo de Financiación, subsisti-

rán hasta la completa extinción de la obligación hipotecaria.

Concurrencia de crédito hipotecario con créditos fiscales.

Art. 43. — Si al ejecutarse una hipoteca constituida en garantía de préstamos acordados en virtud de la presente ley o de la ley que crea el Organismo de Financiación concurren sobre el precio del inmueble créditos por impuestos, o tasas de servicios nacionales, provinciales o municipales, sólo serán preferidos al crédito hipotecario las tasas e impuestos correspondientes a los dos últimos años anteriores a la fecha de la ejecución.

Seguro.

Art. 44. — Tanto el Instituto Nacional de la Vivienda como el Organismo de Financiación quedan facultados para establecer directamente o contratar con empresas aseguradoras, un seguro destinado a cubrir el saldo del precio de las construcciones que hubiesen realizado o financiado para el caso de que los adquirentes falleciesen antes de haber amortizado el total de la deuda.

El seguro podrá cubrir a otros riesgos que pudiesen poner en peligro la normal amortización de la deuda y por lo tanto la adquisición definitiva de la casa por los compradores o sus derechohabientes.

Fondos.

Art. 45. — Los fondos que el Organismo de Financiación ponga a disposición del Instituto Nacional de la Vivienda para financiar construcciones, no estarán comprendidos en la limitación establecida en el artículo 4º, inciso b) de la ley que crea el Organismo de Financiación.

Fuero federal.

Art. 46. — Corresponderá a la justicia federal conocer de los casos judiciales que suscite la aplicación de las disposiciones de la presente ley.

Transferencia de inmuebles.

Art. 47. — Queda autorizado el Poder Ejecutivo para transferir al Instituto Nacional de la Vivienda, a título oneroso o gratuito, terrenos fiscales que se consideren aptos para levantar en ellos construcciones económicas. El Instituto Movilizador de Inversiones Bancarias queda autorizado para transferir al Instituto Nacional de la Vivienda inmuebles de su propiedad como entrega a cuenta de la liquidación de su activo, sin perjuicio de los inmuebles que se resuelvan transferirle a título oneroso. Queda autorizada igualmente la Municipalidad de la Ciudad de Buenos Aires para transferir inmuebles con el mismo fin.

Exención de impuestos.

Art. 48. — Tanto el Organismo de Financiación como el Instituto Nacional de la Vivienda, sus bienes y los actos que realicen, quedan exentos de todo impuesto nacional, provincial o municipal.

Legislación supletoria.

Art. 49. — Las disposiciones de la ley número 9.677 y sus modificaciones posteriores se declaran supletorias de la presente ley, en cuanto no se hallen modificadas por las disposiciones de ésta.

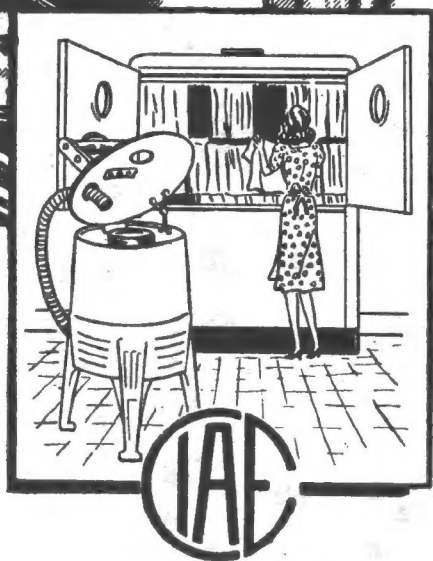
Art. 50. — El Instituto Nacional de la Vivienda mantendrá sus relaciones con el Poder Ejecutivo por intermedio del Ministerio de Hacienda.

Art. 51. — Comuníquese al Poder Ejecutivo.

Dada en la sala de sesiones del Senado Argentino, en Buenos Aires, a 20 de diciembre de 1940.

propaganda

Mientras la ropa se lava y se seca...



Suprima la fatigante tarea de lavar y reduzca a pocos minutos las largas horas de secado a la intemperie.

Adopte la máquina de lavar y el secador eléctrico, dos fieles servidores que sólo cobran cuando trabajan y rinden siempre al máximo, consumiendo muy poca energía eléctrica.

CIA. ITALO ARGENTINA DE ELECTRICIDAD

San José 180

U. T. 35 (Libertad) 5451

